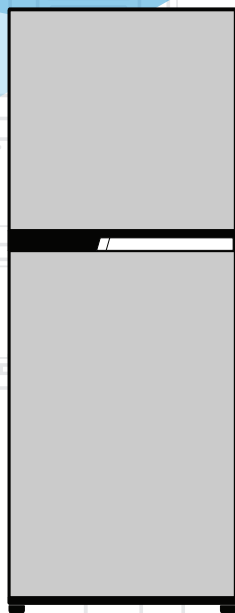


# Refrigerator

## User manual



RDNT231I20XB

RDNT231I20W

RDNT271I20W

RDNT271I20XB

EN | ES | PT | DE | FR

**beko**

**Please read this user manual first!**

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models.

Differences between models will be identified in the manual.

**Explanation of symbols**

Throughout this user manual the following symbols are used:

 Important information or useful tips.

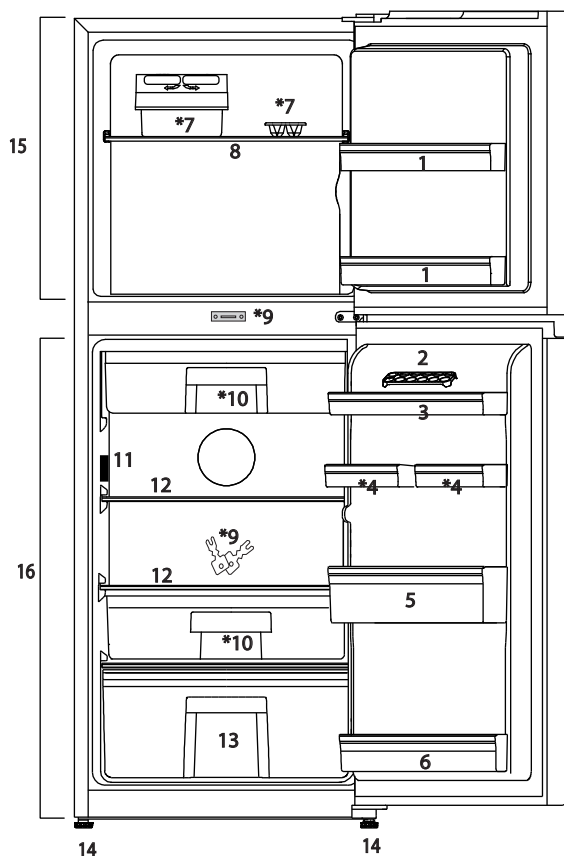
 Warning against dangerous conditions for life and property.

 Warning against electric voltage.

**CONTENTS**

|                                          |          |                                      |           |
|------------------------------------------|----------|--------------------------------------|-----------|
| <b>1 Your Refrigerator</b>               | <b>2</b> | <b>4 Preparation</b>                 | <b>9</b>  |
| <b>2 Important Safety Warnings</b>       | <b>3</b> | <b>5 Using your refrigerator</b>     | <b>10</b> |
| Intended use .....                       | 3        | Indication panel .....               | 10        |
| General safety .....                     | 3        | Freezing fresh food .....            | 11        |
| Child safety .....                       | 5        | Deep-freeze information .....        | 11        |
| Compliance wiht WEEE directive and       |          | Making ice .....                     | 12        |
| Disposing of the Waste Product .....     | 5        | Twist Ice - matic .....              | 12        |
| Packing information .....                | 5        | Ice container .....                  | 13        |
| HC warning .....                         | 5        | Fan .....                            | 13        |
| Things to be done for energy saving..... | 6        | Crisper .....                        | 13        |
| <b>3 Installation</b>                    | <b>7</b> | Chiller compartment .....            | 13        |
| point to be paid attention to when the   |          |                                      |           |
| relocation of the refrigerator .....     | 7        | <b>6 Maintenance and cleaning</b>    | <b>14</b> |
| Electrical connection .....              | 7        | Protection of plastic surfaces ..... | 14        |
| Disposing of the packing .....           | 7        |                                      |           |
| Disposing of your old refrigerator ..... | 7        | <b>7 Troubleshooting</b>             | <b>15</b> |
| Placing and Installation .....           | 8        |                                      |           |
| Adjusting the legs .....                 | 8        |                                      |           |
| Door Open Warning .....                  | 8        |                                      |           |

# 1 Your Refrigerator



- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Freezer - compartment door shelf | 9. Key lock                        |
| 2. Egg section                      | 10. Chiller compartment            |
| 3. Moving door shelf                | 11. Temperature setting button     |
| 4. Fridge door shelf                | 12. Fridge compartment glass shelf |
| 5. Bottle shelf                     | 13. Crisper                        |
| 6. Fridge-compartment door shelf    | 14. Adjustable feet                |
| 7. Ice box / Ice-Making             | 15. Freezer compartment            |
| 8. Freezer compartment glass shelf  | 16. Fridge compartment             |
|                                     | * Optional                         |

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid. The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the product properly.

### Intended use

This product is intended to be used

- indoors and in closed areas such as homes;
- in closed working environments such as stores and offices;
- in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- It should not be used outdoors.

### General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and

defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.

- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Ensure highly alcoholic beverages are stored securely with the lid fastened and placed upright.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or



inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.

- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.
- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.

- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.

- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged.

A possible problem in power cable may cause fire.

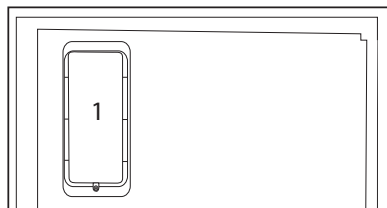
- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.

- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.

- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.

- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

- The product shall never be used while the compartment which is located at the top or back of your product and in which electronic boards are available (electronic board box cover) (1) is open.



#### **For products with a water dispenser;**

-Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.

- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use only potable water.

### **Child safety**

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

### **Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:**



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the door, if any, so that it will be non-functional before disposing of the product.

### **Package information**

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities. Do not forget...

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the re-evaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

### **HC warning**

If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.

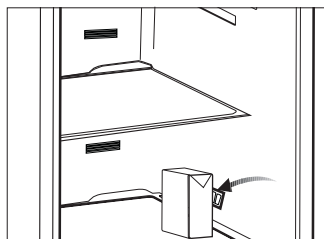
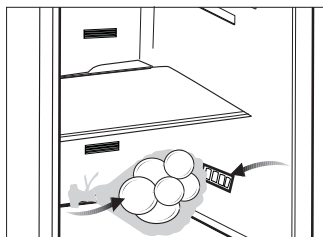
Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

## Recommendations for the fresh food compartment \*optional

Do not allow the food to touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.

Do not place hot foods in the product.



## Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30cm away from heat emitting sources and at least 5cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

### 3 Installation

△ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

#### **Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator**

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.

2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.

3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

#### **Before you start the refrigerator,**

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.

2. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.

3. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.

4. Front edges and both sides of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

#### **Electrical connection**

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

#### **Important:**

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.

- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.

- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.

- Extension cables and multi plugs must not be used for connection.

△ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

△ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

#### **Disposing of the packaging**

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

#### **Disposing of your old refrigerator**

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

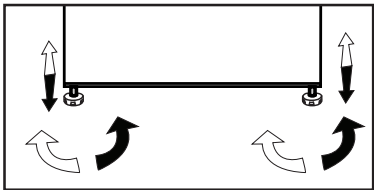
Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

**Placing and Installation**

If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

**Adjusting the legs**

If your refrigerator is unbalanced; You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.

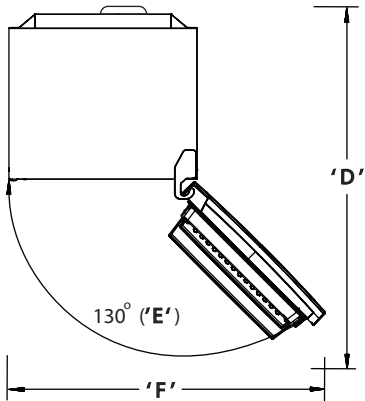
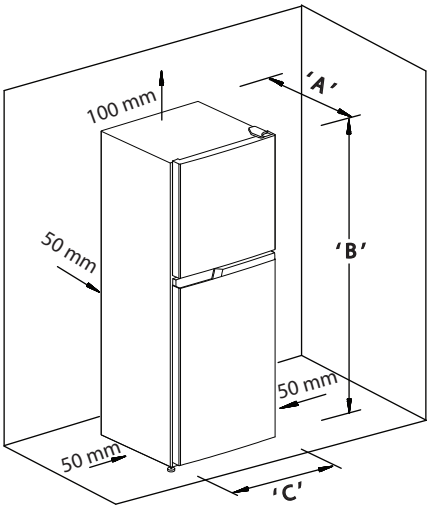


**Changing the illumination lamp**

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your AuthorisedService. The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20 °C. (only chest and upright freezer)

**Door Open Warning**

(This feature is optional)  
An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.



| Model   | A'  | B'   | C'  | D'   | E'  | F'   |
|---------|-----|------|-----|------|-----|------|
| D54231N | 598 | 1450 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D54251N | 598 | 1550 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D54271N | 598 | 1650 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D60341N | 667 | 1618 | 595 | 1085 | 130 | 970  |
| D60361N | 667 | 1718 | 595 | 1085 | 130 | 970  |
| D70441N | 671 | 1744 | 700 | 1165 | 130 | 1141 |
| D70471N | 671 | 1844 | 700 | 1165 | 130 | 1141 |

## 4 Preparation

- Your cooler/freezer should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- Please make sure that the interior of your cooler/freezer is cleaned thoroughly.
- If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 5 cm distance between them.
- When you operate your cooler/freezer for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- Its door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without placing any food in it.
- Do not unplug your cooler/freezer. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- This product has been designed to function at ambient temperatures up to 43 °C (90 SDgrF). Even if the ambient temperature falls to -15 °C, frozen food in the freezer does not thaw thanks to its Advanced.

### Electronic Temperature Control System.

For the first installation, the product should NOT be placed under low ambient temperatures. This is because the freezer cannot go down to standard operation temperature. When reaching continuous operation, the product can be moved to another place. Thus, later you can place your product in the garage or an unheated room without the concern of causing frozen food to get rotten. However, it is likely that above mentioned low temperatures may cause the freezing of the food in the fridge compartment; thus, please consume the food items in the fridge in a controlled way as needed. When ambient temperature goes back to normal, you may change button setting according to your need.

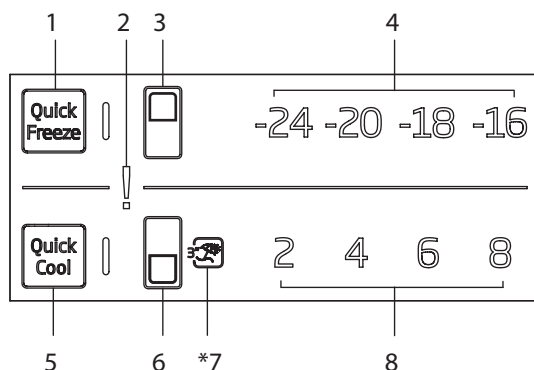
- If the ambient temperature is below 0°C, the food in fridge compartment will freeze. Therefore, we recommend not using the fridge compartment in such low ambient temperatures. You may continue to use the freezer compartment as usual.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal.

## 5 Using your refrigerator

### Indicator panel (Internal Display)

Indicator panel may vary according to the product model.

Audio - visual function on the indicator panel helps you in using your product.



Figures that take place in this instruction manual are schematic may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

#### 1. Quick Freezer button

Selection button Press "Quick Freeze" selection button to setting freezer compartment.

#### 2. Error status indicator

If your refrigerator does not perform enough cooling of in case of a sensor fault, this indicator is activated.

#### 3. Freezer compartment selection button

This function allows you to set the temperature of freezer compartment. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -16, -18, -20 and -24 respectively.

#### 4. Freezer compartment temperature indicator

Temperature of the freezer compartment -24, -20, -18, and -16.

#### 5. Quick fridge button

Selection button : Press "Quick Cool" selection button to setting fridge compartment.

#### 6. Fridge compartment selection button

This function allows you to set the temperature of fridge compartment. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, and 2, respectively.

#### 7. Vacation function indicator (optional)

When the vacation function light. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment when this function is activated.

#### 8. Fridge compartment temperature indicator

Temperature of the fridge compartment 2, 4, 6 and 8.

Freezing fresh food

- It must be preferred to wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- The foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids and they must also be airtight. Moreover, they must be well closed and they must be made from easy-to-use materials that are suitable for deep freeze usage.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.

1. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
2. Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
3. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

Recommendations for preservation of frozen food

- Prepacked commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a  ( 4 star) frozen food storage compartment.

• To ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, the following should be remembered:

1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
2. Ensure that contents are labeled and dated.
3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

Placing the food

|                                 |                                                                             |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Freezer compartment shelves     | Various frozen food such such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc. |
| Egg tray                        | Egg                                                                         |
| Fridge compartment shelves      | Food in pans, covered plates and closed containers                          |
| Fridge compartment door shelves | Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer       |
| Crisper                         | Vegetables and fruits                                                       |
| Freshzone compartment           | Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)                     |

Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in a refrigerator in order to keep them in good quality. It is possible to keep the food for a long time only at -18°C or lower temperatures. You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).



## **WARNING! ⚠**

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials necessary for packaging:
- Cold resistant adhesive tape
- Self adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing.

Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

## **Making ice**

(This feature is optional)

Fill the ice container with water and place it into the freezer compartment.

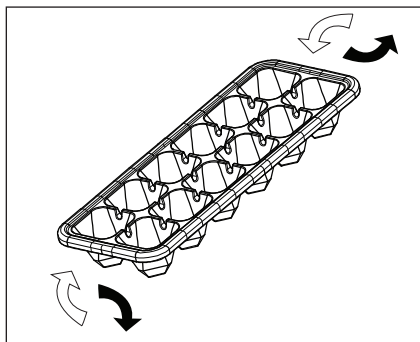
Your ice will be ready approximately in two hours.

You can remove the ice in the ice container by removing it from the freezer and twisting it.

## **Twist Ice – matic**

(This feature is optional)

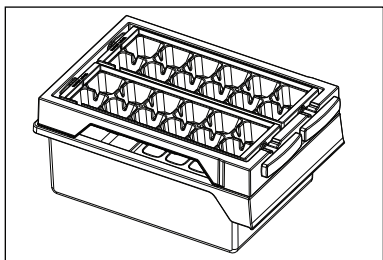
- Remove the water tank by rotating it to the left.
- Open the water tank cover by turning it and add water to the water tank up to the lower part of the water tank cover.
- Place the water tank on its place as shown in the figure after adding water and have it seated by rotating it on the direction of the arrow. Water shall be poured down to the icebank.
- When ice has formed, rotate icebank knob in the direction of the arrow to allow that the ice is dropped down to the ice drawer.
- Take the ice cubes by pulling ice drawer out.
- Pull the front face towards you in order to wash the icebank, and put it on the slides on the interior area and push it to its place in order to replace it.
- Pull the twist icematic unit towards you in order to remove the unit, and put it on the slides on the ceiling and push it to its place in order to replace it.



### Ice container

(This feature is optional)

- Remove the ice container from the freezer compartment.
- Fill the ice container with water.
- Place the ice container in the freezer compartment. About two hours later, the ice is ready.
- Remove the ice container from the freezer compartment and bend it over the service plate. Ice cubes will easily fall down to the service plate.



### Fan

Fan is designed to ensure homogeneous distribution and circulation of the cold air inside your refrigerator. Operation time of the fan may vary depending on the properties of your product.

While the fan works only with the compressor in some products, the control system determines its operation time in some products in accordance with the cooling requirement.

### Chiller compartment

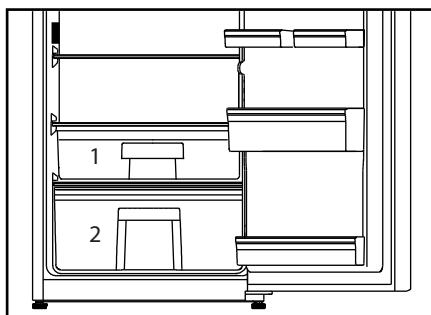
(This feature is optional)

Use this compartment to store delicatessen that shall be stored in a lower temperature or meat products that you will consume in a short time.

Chiller compartment is the coolest place in your refrigerator where you can keep dairy products, meat, fish and poultry under ideal storage conditions. Fruits and vegetables should not be stored in this compartment.(1)

### Crisper

Crisper of the product is designed specially to keep the vegetables fresh without losing their humidity. For this purpose, cool air circulation is intensified around the crisper in general.(2)



## 6 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ❗ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ❗ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ⚠ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.
- ⚠ Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

### Protection of plastic surfaces

- ❗ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

### The refrigerator does not operate.

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>>Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>>Check the fuse.

### Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- Door has been opened frequently. >>>Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>>Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>>Do not store food with liquid content in open containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>>Close the door of the refrigerator.
- Thermostat is set to a very cold level. >>>Set the thermostat to a suitable level.

### Compressor is not running

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>>This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>>Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>>Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>>Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

### The operation noise increases when the refrigerator is running.

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

### The refrigerator is running frequently or for a long time.

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>>It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>>When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>>The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>>Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>>Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>>Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

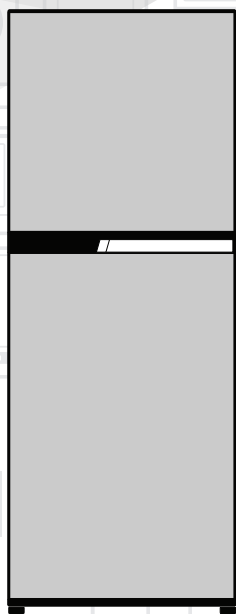
Temperature in the fridge or freezer is very high.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently.
- Door is ajar. >>>Close the door completely.
- The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>>This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vibrations or noise.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• The floor is not level or stable. &gt;&gt;&gt; If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.</li> <li>• The items put onto the refrigerator may cause noise. &gt;&gt;&gt;Remove the items on top of the refrigerator.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Whistle comes from the refrigerator.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Condensation on the inner walls of refrigerator.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.</li> <li>• Doors are opened frequently or left ajar for a long time. &gt;&gt;&gt;Do not open the doors frequently. Close them if they are open.</li> <li>• Door is ajar. &gt;&gt;&gt;Close the door completely.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Bad odour inside the refrigerator.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• No regular cleaning is performed. &gt;&gt;&gt;Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.</li> <li>• Some containers or package materials may cause the smell. &gt;&gt;&gt;Use a different container or different brand packaging material.</li> <li>• Food is put into the refrigerator in uncovered containers. &gt;&gt;&gt;Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.</li> <li>• Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.</li> </ul> |
| The door is not closing.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Food packages are preventing the door from closing. &gt;&gt;&gt;Replace the packages that are obstructing the door.</li> <li>• The refrigerator is not completely even on the floor. &gt;&gt;&gt;Adjust the feet to balance the refrigerator.</li> <li>• The floor is not level or strong. &gt;&gt;&gt;Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                            |
| Crispers are stuck.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• The food is touching the ceiling of the drawer. &gt;&gt;&gt;Rearrange food in the drawer.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

# Frigorífico

## Manual del usuario



ES

**beko**

**Lea este manual de usuario antes de utilizar el aparato.**

Estimado cliente,  
Esperamos que este aparato, que ha sido fabricado en plantas dotadas de la más avanzada tecnología y sometido a los más estrictos procedimientos de control de calidad, le preste un servicio eficaz. Por lo tanto, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y guardar el manual como referencia. Si entrega el aparato a otro propietario, no olvide incluir el manual de usuario.

**El manual del usuario le ayudará a usar el aparato de manera rápida y segura.**

- Lea el manual antes de instalar y poner en funcionamiento el aparato.
- Asegúrese de haber leído las instrucciones de seguridad
- Conserve el manual en un sitio de fácil acceso, ya que podría necesitarlo en el futuro.
- Lea los otros documentos incluidos con el producto. Recuerde que este manual de usuario también es aplicable a otros modelos. Las diferencias entre los modelos se identificarán en el manual.

**Explicación de los símbolos**

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

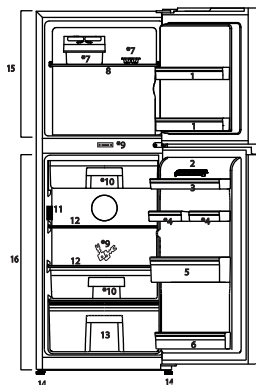
-  Información importante o consejos útiles.
-  Advertencia contra condiciones peligrosas para la vida y la propiedad.
-  Advertencia de tensión eléctrica.

**CONTENIDOS**

|                                                                         |          |                                                |           |
|-------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Su frigorífico</b>                                                 | <b>2</b> | <b>5 Uso del frigorífico</b>                   | <b>7</b>  |
| <b>2 Información importante sobre seguridad</b>                         | <b>2</b> | Panel de indicación.....                       | 7         |
| Finalidad prevista.....                                                 | 2        | Congelación de alimentos frescos.....          | 7         |
| Seguridad general.....                                                  | 2        | Información sobre la congelación.....          | 8         |
| Seguridad infantil.....                                                 | 3        | Producción de hielo.....                       | 8         |
| Conformidad con la normativa RAEE y eliminación de residuos.....        | 4        | Twist Ice – matic.....                         | 8         |
| Información sobre el embalaje.....                                      | 4        | Contenedor de hielo.....                       | 8         |
| Advertencia sobre la seguridad y la salud.....                          | 4        | Ventilador.....                                | 8         |
| Consejos para el ahorro de energía.....                                 | 4        | Cajón de frutas y verduras.....                | 9         |
|                                                                         |          | Compartimento de enfriamiento.....             | 9         |
| <b>3 Instalación</b>                                                    | <b>5</b> |                                                |           |
| Punto a tener en cuenta cuando cambie la ubicación del frigorífico..... | 5        | <b>6 Mantenimiento y limpieza</b>              | <b>9</b>  |
| Conexión eléctrica.....                                                 | 5        | Protección de las superficies de plástico..... | 9         |
| Eliminación del embalaje.....                                           | 5        |                                                |           |
| Eliminación de su viejo frigorífico.....                                | 5        | <b>7 Resolución de problemas</b>               | <b>10</b> |
| Colocación e instalación.....                                           | 5        |                                                |           |
| Ajuste de los pies.....                                                 | 5        |                                                |           |
| Aviso de puerta abierta.....                                            | 5        |                                                |           |
| <b>4 Preparación</b>                                                    | <b>6</b> |                                                |           |



## 1 Su frigorífico



1. Estante de la puerta del compartimento congelador
  2. Huevera
  3. Mover el estante de la puerta
  4. Estante de la puerta del frigorífico
  5. Estante para botellas
  6. Estante de la puerta del compartimento refrigerador
  7. Cubitera / Producción de cubitos
  8. Estante de vidrio del compartimento congelador
  9. Bloqueo de teclas
  10. Compartimento de enfriamiento
  11. Botón de ajuste de la temperatura
  12. Estante de vidrio del compartimento refrigerador
  13. Cajón de frutas y verduras
  14. Pies ajustables
  15. Compartimento congelador
  16. Compartimento frigorífico
- \* Opcional

Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecúen a su producto con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el aparato que usted ha adquirido, entonces será válido para otros modelos.

## 2 Información importante sobre seguridad

Lea con atención la siguiente información. No seguir sus indicaciones podría acarrear lesiones o daños materiales.

En tal caso, las garantías y los compromisos de fiabilidad quedarían anulados.

La vida útil de su aparato es de 10 años.

Durante este periodo estarán disponibles los recambios originales necesarios para que el aparato funcione adecuadamente.

### Finalidad prevista

Este aparato está diseñado para usarse en los siguientes entornos:

- en interiores y entornos cerrados tales como domicilios particulares;
- entornos cerrados de trabajo tales como almacenes u oficinas;
- zonas de servicio cerradas tales como casas rurales, hoteles o pensiones.
- No se debe usar al aire libre.

### Seguridad general

- Cuando desee deshacerse del aparato, le recomendamos que solicite a su servicio técnico autorizado la información necesaria a este respecto, así como la relación de entidades locales a las que puede dirigirse.
- En caso de dudas o problemas, diríjase a su servicio técnico autorizado. No intente reparar el frigorífico sin consultar con el servicio técnico, ni deje que nadie lo haga.
- Para aparatos equipados con un compartimento congelador: no consuma los helados o cubitos de hielo inmediatamente después de sacarlos del compartimento congelador,

ya que podría sufrir daños en su boca a causa del frío.

- Para aparatos equipados con compartimento congelador;

No deposite bebidas embotelladas o enlatadas en el compartimento congelador, ya que podrían estallar.

- No toque con la mano los alimentos congelados, ya que podrían adherirse a ella.

- Desenchufe su frigorífico antes de proceder a su limpieza o descongelación.

- No utilice nunca materiales de limpieza que usen vapor para limpiar o descongelar el frigorífico.

El vapor podría entrar en contacto con los elementos eléctricos y causar cortocircuitos o descargas eléctricas.

- No utilice nunca elementos del frigorífico tales como la puerta como medio de sujeción o como escalón.

- No utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.

- Evite dañar el circuito del refrigerante con herramientas cortantes o de perforación. El refrigerante que puede liberarse si se perforan los canales de gas del evaporador, los conductos o los recubrimientos de las superficies causa irritaciones en la piel y lesiones en los ojos.

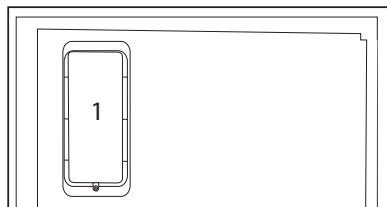
- No cubra ni bloquee los orificios de ventilación de su frigorífico con ningún material.

- Deje la reparación de los aparatos eléctricos únicamente en manos de personal autorizado.

Las reparaciones realizadas por personas incompetentes generan riesgos para el usuario.

- En caso de fallo o al realizar cualquier operación de reparación o mantenimiento, desconecte el frigorífico de la corriente apagando el correspondiente fusible o bien desenchufando el aparato.
  - No desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable.
  - Asegúrese de guardar las bebidas alcohólicas correctamente con la tapa puesta y colocadas hacia arriba.
  - No almacene en el frigorífico aerosoles que contengan sustancias inflamables o explosivos.
  - No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.
  - Este aparato no debe ser utilizado por niños o por personas con sus facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o bien que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que lo hagan bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad o bien tras haber recibido instrucciones de uso por parte de dichas personas.
  - No utilice un frigorífico que haya sufrido daños. Consulte con el servicio de atención al cliente en caso de duda.
  - La seguridad eléctrica de su frigorífico sólo estará garantizada si el sistema de toma de tierra de su domicilio se ajusta a los estándares.
  - Desde el punto de vista de la seguridad eléctrica, es peligroso exponer el aparato a la lluvia, la nieve o el viento.
  - Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado en caso de que el cable de alimentación principal se dañe, para evitar cualquier peligro.
  - Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación al transportar el frigorífico.
- Doblar el cable podría causar un incendio. Nunca deposite objetos pesados encima del cable de alimentación. No toque el enchufe con las manos mojadas para conectar el aparato.
- No enchufe el frigorífico si el enchufe no encaja con firmeza en la toma de corriente de la pared.
  - Por razones de seguridad, no pulverice agua directamente en la partes interiores o exteriores de este aparato.
  - No rocíe cerca del frigorífico sustancias que contengan gases inflamables tales como gas propano para evitar riesgos de incendio y explosiones.
  - Nunca coloque recipientes con agua sobre el frigorífico, ya que si se derraman, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
  - No sobrecargue el frigorífico con alimentos. Si lo hace, al abrir la puerta del frigorífico los alimentos podrían caerse y provocar lesiones personales o dañar el frigorífico.
  - Nunca coloque objetos sobre el frigorífico, ya que podrían caer al abrir o cerrar la puerta.
  - No guarde en el frigorífico productos que necesiten un control preciso de la temperatura tales como vacunas, medicamentos sensibles al calor, materiales científicos, etc.
  - Desenchufe el frigorífico si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.
- Un problema en el cable de alimentación podría causar un incendio

- El frigorífico podría moverse si los pies no están adecuadamente asentados en el suelo.
- Fijar adecuadamente los pies del frigorífico en el suelo puede ayudar a evitar que se mueva.
- Cuando transporte el frigorífico, no lo aferre del asa de la puerta.
- De lo contrario, podría romperla.
- Cuando tenga que colocar el frigorífico cerca de otro frigorífico o congelador, deberá dejar un espacio entre ambos aparatos de 8 cm como mínimo.
- De lo contrario, podría formarse humedad en las paredes adyacentes.
- El producto nunca debe utilizarse mientras el compartimento que se encuentra en la parte superior o posterior del producto y en el que se encuentran disponibles las placas electrónicas (tapa de la caja de la placa electrónica) (1) esté abierto.



## Para aparatos equipados con dispensador de agua;

- La presión de la entrada de agua fría debe ser como máximo de 90 psi (6.2 bar). Si la presión de agua sobrepasa los 80 psi (5.5 bar), use una válvula de limitación de presión en sistema de suministro.
- Si no sabe cómo comprobar la presión del agua, pida ayuda a un fontanero profesional.
- Si hay riesgo de que haya un efecto de golpe de agua en la instalación, use siempre un dispositivo de prevención de golpe de agua en ella. Consulte con fontaneros profesionales si no está seguro de que no hay efecto de golpe de agua en la instalación.
  - No lo coloque en la entrada de agua caliente.
- Tome precauciones para evitar el riesgo de congelación de las mangueras. EL intervalo de la temperatura del agua en uso debería ser de 33°F (0.6°C) como mínimo y de 100°F (38°C) como máximo.
- Use agua potable únicamente.

## Seguridad infantil

- Si la puerta tiene cerradura, mantenga la llave fuera del alcance de los niños.
- Vigile a los niños para evitar que manipulen el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años o superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.

## Conformidad con la normativa RAEE y eliminación de residuos:

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE).



Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Este aparato se ha fabricado con piezas y materiales de primera calidad, que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclado.

Por lo tanto, no arroje el aparato a la basura junto con los demás residuos domésticos al final de su vida útil. Llévelo a un punto de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Consulte a las autoridades locales el punto de recogida más próximo a su domicilio. Ayude a proteger el medio ambiente y los recursos naturales reciclando los aparatos usados. En aras de la seguridad de los niños, corte el cable de alimentación e inutilice el mecanismo de cierre de la puerta, si hubiera alguno, con el fin de que no esté operativo antes de deshacerse del aparato.

## Información sobre el embalaje

El embalaje del aparato se fabrica con materiales reciclables, de acuerdo con nuestro Reglamento Nacional sobre Medio Ambiente. No elimine los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a un punto de recogida de materiales de embalaje designado por las autoridades locales.

No olvide que cualquier sustancia reciclada es una materia indispensable para la naturaleza y nuestro activo en riqueza nacional.

Si desea contribuir a la revaloración de los materiales de embalaje, puede consultarlo con las organizaciones medioambientales o las autoridades municipales de su localidad.

## Advertencia sobre la seguridad y la salud

Si el sistema refrigeración de aparato contiene R600a: Este gas es inflamable. Por lo tanto, procure no dañar el sistema de enfriamiento ni sus conductos durante el uso o el transporte del aparato. En caso de daños, mantenga el aparato alejado de fuentes potenciales de ignición que puedan provocar que éste sufra un incendio, y ventile la estancia en la que se encuentre el aparato.

Ignore esta advertencia si el sistema de refrigeración de su aparato contiene R134a.

El tipo de gas utilizado en el aparato se indica en la placa de datos ubicada en la pared interior izquierda del frigorífico.

Jamás arroje el aparato al fuego.

## Recomendaciones para el compartimento de alimentos frescos

\*opcional No permita que los alimentos estén en contacto con el sensor de temperatura del compartimento de alimentos frescos. Para que el compartimento de alimentos frescos mantenga la temperatura ideal de conservación, evite que los alimentos obstruyan el sensor de temperatura. No almacene alimentos en el frigorífico.

## Consejos para el ahorro de energía

- No deje las puertas del frigorífico abiertas durante periodos largos de tiempo.
- No introduzca alimentos o bebidas calientes en el frigorífico.
- No sobrecargue el frigorífico, para no entorpecer la circulación del aire en su interior.
- No instale el frigorífico de forma que quede expuesto a la luz solar directa o cerca de aparatos que irradian calor tales como hornos, lavavajillas o radiadores. Mantenga su refrigerador, como mínimo, a 30 cm de las fuentes de calor y como mínimo, a 5 cm de los hornos eléctricos.
- Procure depositar los alimentos en recipientes cerrados.
- Productos equipados con compartimento congelador: puede disponer del máximo volumen para el depósito de alimentos retirando el estante o el cajón del congelador. El consumo energético que se indica para su frigorífico se ha calculado retirando el estante o el cajón del congelador y en condiciones de máxima carga. No existe ningún riesgo en la utilización de un estante o cajón según las formas o tamaños de los alimentos que se van a congelar.
- Descongele los alimentos congelados en el compartimento frigorífico; ahorrará energía y preservará la calidad de los alimentos.

### 3 Instalación

- ⚠ En caso de que la información proporcionada en el manual de instrucciones no se tenga en cuenta, el fabricante no se hará responsable de ello.

#### Puntos a tener en cuenta en el momento del traslado del frigorífico

1. Su frigorífico debe estar desconectado. Antes de transportar el frigorífico, vacíelo y límpielo.
  2. Antes de volver a empaquetarlo, los estantes, accesorios, cajón de frutas y verduras, etc. dentro de su frigorífico deben ser fijados con cinta adhesiva y asegurados contra golpes.
- El embalaje debe ligarse con una cinta gruesa o cuerdas de sonido y siga estrictamente las normas de transporte en el envoltorio.
3. El embalaje original y los materiales de espuma deberán conservarse para futuros transportes o traslados.

#### Antes de encender el frigorífico,

Verifique lo siguiente antes de empezar a usar el frigorífico:

1. Limpie el interior del frigorífico de la forma recomendada en la sección "Mantenimiento y Limpieza".
2. Conecte el enchufe del aparato al toma de corriente de la pared. Cuando la puerta del frigorífico esté abierta, la luz interior del frigorífico se encenderá.
3. Cuando comienza a funcionar el compresor, se oye un sonido. El líquido y los gases contenidos en el sistema de refrigeración pueden también generar ruidos, incluso aunque el compresor no esté funcionando, lo cual es normal.
4. Las esquinas y los dos lados del frigorífico pueden desprender calor. Esto es normal. Estas zonas deben permanecer calientes para evitar la condensación.

#### Conexión eléctrica

Conecte el frigorífico a una toma de corriente provista de toma de tierra y protegida por un fusible capacidad adecuada.

#### Importante:

La conexión debe cumplir con las normativas nacionales.

- El enchufe de alimentación debe ser fácilmente accesible tras la instalación.
- La seguridad eléctrica de su frigorífico sólo estará garantizada si el sistema de toma de tierra de su domicilio se ajusta a los estándares.
- La tensión indicada en la etiqueta ubicada en el lado interior izquierdo del frigorífico debe ser igual a la tensión de la red.
- No use cables de extensión ni enchufes múltiples para conectar la unidad

- ⚠ Todo cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista cualificado.

- ⚠ ¡No ponga en funcionamiento el aparato hasta que no esté reparado! ¡Existe riesgo de descargas eléctricas!

#### Eliminación del embalaje

Los materiales de empaque pueden ser peligrosos para los niños. Manténgalos fuera de su alcance o deshágase de ellos clasificándolos según las instrucciones para la eliminación de residuos según las instrucciones indicadas por las

autoridades locales. No los elimine junto con los residuos domésticos corrientes; deshágase de ellos en los puntos de recogida designados por las autoridades locales.

El embalaje del frigorífico se ha fabricado con materiales reciclables.

#### Eliminación de su viejo frigorífico

Deshágase de su viejo frigorífico de manera respetuosa con el medio ambiente.

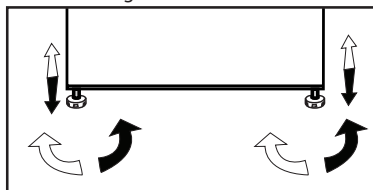
- Puede consultar a su distribuidor autorizado o al centro de recogida de residuos de su municipio sobre la eliminación de su frigorífico.
- Antes de proceder a la eliminación del frigorífico, corte el enchufe y, si las puertas tuvieran cierres, destrúyalos para evitar que los niños corran riesgos.

#### Colocación e instalación

Si la puerta de entrada a la estancia donde va a instalar el frigorífico no es lo suficientemente ancha como para permitir su paso, solicite al servicio técnico que retire las puertas del frigorífico y lo pase de lado a través de la puerta.

#### Ajuste de los pies

Si su frigorífico no está equilibrado; puede equilibrar el frigorífico girando los pies delanteros tal como se muestra en la ilustración. La esquina correspondiente al pie que está manipulando descenderá al girar el pie en la dirección de la flecha negra y se elevará al girarlo en la dirección opuesta. Le será más fácil realizar esta operación si le pide a alguien que levante ligeramente el frigorífico.



#### Cambio de la bombilla de iluminación

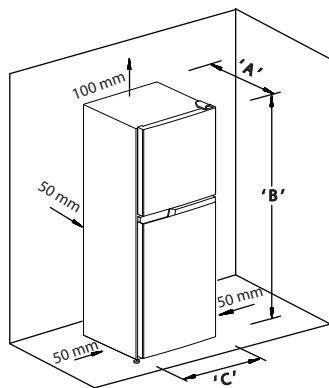
Para cambiar la bombilla/LED utilizada para iluminar el frigorífico, al servicio técnico autorizado.

La(s) luz(es) usadas en este aparato no son aptas para la iluminación de las habitaciones del hogar.

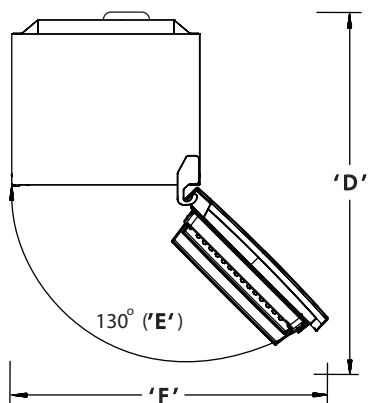
El fin previsto de la luz es ayudar al usuario a colocar alimentos en el frigorífico/congelador de una manera segura y cómoda. Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a -20 °C. (sólo arcón y congelador vertical)

#### Aviso de puerta abierta

(Esta función es opcional) El frigorífico emitirá una señal acústica de aviso cuando la puerta del aparato permanezca abierta más de un 1 minuto. Está advertencia quedará silenciada cuando se cierre la puerta o se pulse cualquiera de los botones de la pantalla (si los hay).



| MODELO  | "A" | "B"  | "C" | "D"  | "E" | "F"  |
|---------|-----|------|-----|------|-----|------|
| D54231N | 598 | 1450 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D54251N | 598 | 1550 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D54271N | 598 | 1650 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D60341N | 667 | 1618 | 595 | 1085 | 130 | 970  |
| D60361N | 667 | 1718 | 595 | 1085 | 130 | 970  |
| D70441N | 671 | 1744 | 700 | 1165 | 130 | 1141 |
| D70471N | 671 | 1844 | 700 | 1165 | 130 | 1141 |



## 4 Preparación

El refrigerador/congelador debe instalarse dejando una separación de por lo menos 30 cm con respecto a fuentes de calor tales como quemadores, hornos, calefacciones o estufas y de por lo menos 5 cm respecto de hornos eléctricos, evitando asimismo su exposición directa a la luz solar.

- Verifique que el interior del refrigerador/congelador se limpie meticulosamente.
- En caso de que vaya a instalar dos frigoríficos uno al lado del otro, debe dejar una separación no inferior a 5 cm entre ellos.
- Al utilizar el refrigerador/congelador por primera vez, siga las siguientes instrucciones durante las primeras seis horas de funcionamiento.
- No abra la puerta con frecuencia.
- Deje que funcione vacío, alimentos en el interior.
- No desenchufe el refrigerador/congelador.

En caso de corte del suministro eléctrico ajeno a su voluntad, consulte las advertencias de la sección "Sugerencias para la solución de problemas".

Use siempre los canastos/cajones que se suministran con el compartimento del congelador para obtener un menor consumo de energía y mejores condiciones de almacenamiento.

- El contacto de los alimentos con el sensor de temperatura en el compartimento congelador puede elevar el consumo de energía del electrodoméstico. Por lo tanto, se debe evitar todo contacto con el/los sensor/es.
- Este aparato se ha diseñado para funcionar en temperaturas ambientes de hasta 43 °C (90 °F). Incluso si la temperatura ambiente desciende a -15 °C, los alimentos congelados en el congelador no se descongelan gracias a su

sistema electrónico avanzado de control de temperatura.

Durante la primera instalación NO debe colocar el electrodoméstico en lugares con temperaturas ambiente bajas. Esto se debe a que el congelador no puede bajar de la temperatura de funcionamiento estándar. Al alcanzar el funcionamiento continuo, el electrodoméstico puede transportarse a otro lugar. De este modo, puede colocar el electrodoméstico en el garaje o en una sala sin calefacción sin tener que preocuparse por que la comida congelada se eche a perder. No obstante, es probable que las bajas temperaturas indicadas anteriormente puedan hacer que se congelen los alimentos del compartimento frigorífico, por lo tanto, consuma los alimentos del frigorífico de forma controlada si fuera necesario. Cuando la temperatura ambiente vuelva a la normalidad, puede cambiar la configuración de los botones de acuerdo con sus necesidades.

- Si la temperatura ambiente se encuentra por debajo de 0 °C, los alimentos del compartimento frigorífico se congelarán.

Por lo tanto, le recomendamos que no utilice dicho compartimento del frigorífico con temperaturas ambiente tan bajas. Sin embargo, podrá seguir utilizando el compartimento congelador con normalidad.

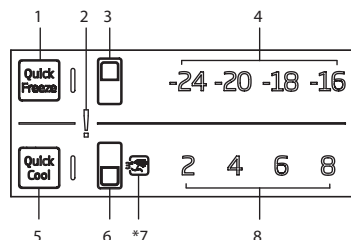
En algunos modelos, el panel de instrumentos se apaga automáticamente 5 minutos una vez cerrada la puerta. Se reactivará cuando la puerta se haya abierto o pulsado alguna tecla.

- Debido al cambio de temperatura como resultado de abrir/cerrar la puerta del aparato durante el funcionamiento, la condensación en la puerta/estantes y los recipientes de cristal es normal.

## 5 Uso del frigorífico

### Panel indicador (pantalla interna)

El panel indicador puede variar dependiendo del modelo de aparato. La función audiovisual del panel indicador le ayuda a utilizar el aparato.



Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecuen a su producto con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el aparato que usted ha adquirido, entonces será válido para otros modelos.

#### 1. Botón de congelación rápida

Botón de selección Pulse "Congelación rápida". botón de selección para ajustar el compartimento del congelador

#### 2. Indicador de error

Este indicador se activa si su frigorífico no enfría o suficiente o en caso de fallo de un sensor.

#### 3. Botón de selección del compartimento congelador

Esta función le permite ajustar la temperatura del compartimento congelador.

Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento congelador a -16, -18, -20 y -24°C, respectivamente.

#### 4. Indicador de temperatura del compartimento congelador

Ajuste de la temperatura del compartimento congelador -24,-20,-18, y -16.

#### 5. Botón de refrigeración rápida

Botón de selección: Pulse el botón de selección "Refrigeración rápida" para ajustar el compartimento de la nevera.

#### 6. Botón de selección del compartimento del frigorífico

Esta función permite ajustar la temperatura del compartimento del frigorífico. Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento de la nevera a 8,6,4 y 2 respectivamente.

#### 7. Indicador de la función de vacaciones

(opcional) Cuando se ilumina la función de vacaciones. Cuando esta función está activa no es adecuado conservar alimentos en el compartimento frigorífico.

#### 8. Indicador de temperatura del compartimento frigorífico

Temperatura compartimento del frigorífico 2,4,6 y 8.

### Congelación de alimentos frescos

- Es preferible envolver o cubrir los alimentos antes de introducirlos en el frigorífico.
- Los alimentos calientes deben dejarse enfriar hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirlos en el frigorífico.
- Los alimentos que vaya a congelar deben ser frescos y estar en buen estado.
- Los alimentos deben dividirse en porciones basadas en las necesidades de consumo de la familia.
- Los alimentos deben empaquetarse herméticamente para evitar que se sequen, incluso aunque vayan a guardarse durante poco tiempo.
- Los materiales utilizados para empaquetar alimentos deben ser a prueba de desgarrones y resistentes al frío, a la humedad, los olores, los aceites y los ácidos, y además deben ser herméticos. También deben estar bien cerrados y estar hechos de materiales fáciles de utilizar y aptos para su uso en congeladores.
- Consuma inmediatamente los alimentos recién descongelados, y en ningún caso los vuelva a congelar.
- Para obtener los mejores resultados, se deben tener en cuenta las siguientes instrucciones.

1. No congele cantidades demasiado grandes de una sola vez. La calidad de los alimentos se conserva mejor si la congelación alcanza su interior lo antes posible.
2. Si se introducen alimentos calientes en el compartimento congelador, se obliga al sistema de enfriamiento a funcionar de forma continua hasta congelarlos totalmente.
3. Ponga especial cuidado en no mezclar alimentos ya congelados con alimentos frescos.

### Recomendaciones para la conservación de alimentos congelados

- Los alimentos congelados comerciales preenvasados deberán almacenarse de conformidad con las instrucciones del fabricante del alimento congelado para un compartimento de almacenamiento de alimentos congelados (4 estrellas).
- Si desea conservar la calidad de los alimentos congelados proporcionada por el fabricante y por el comercio, tenga en cuenta lo siguiente:
  1. Coloque los paquetes de alimentos congelados en el congelador lo antes posible tras su compra.
  2. Asegúrese de que todos los contenidos tengan etiqueta y fecha.
  3. Respete las fechas de caducidad indicadas en los envases.



Deshielo

El compartimento congelador se descongela automáticamente.

Colocar los alimentos

|                                                     |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Estantes del compartimento congelador               | Alimentos congelados diversos tales como carnes, pescados, helados, verduras, etc. |
| Huevera                                             | Huevos                                                                             |
| Estantes del compartimento frigorífico              | Alimentos en cazuelas, platos cubiertos y recipientes cerrados                     |
| Estantes de la puerta del compartimento frigorífico | Alimentos o bebida en envases pequeños (leche, zumos de frutas, cerveza, etc.)     |
| Cajón de frutas y verduras                          | Verduras y frutas                                                                  |
| Compartimento de alimentos frescos                  | Productos delicados (queso, mantequilla, embutidos, etc.)                          |

Información sobre la congelación

Los alimentos deben congelarse lo más rápido posible con el fin de mantenerlos en las mejores condiciones de calidad.

Los alimentos sólo pueden conservarse durante periodos prolongados de tiempo a temperaturas de -18 °C o menos.

Los alimentos frescos pueden conservarse durante muchos meses en el congelador a temperaturas de -18 °C o menos.

ADVERTENCIA ⚠

- Los alimentos deben ser divididos en porciones basadas en las necesidades de consumo de la familia.
- Los alimentos deben empaquetarse herméticamente para evitar que se sequen, incluso aunque vayan a guardarse durante poco tiempo.
- Materiales necesarios para el empaquetado:
- Cinta adhesiva resistente al frío
- Etiquetas autoadhesivas
- Gomas elásticas
- Bolígrafo

Los materiales utilizados para empaquetar alimentos deben ser a prueba de desgarrones y resistentes al frío, la humedad, los olores, los aceites y los ácidos.

No deje que los alimentos entren en contacto con alimentos previamente congelados, con el fin de evitar que éstos puedan descongelarse parcialmente. Consuma inmediatamente los alimentos recién descongelados, y en ningún caso los vuelva a congelar.

Producción de hielo

(Característica opcional)

Llene el contenedor de hielo con agua y colóquelo en el compartimiento congelador.

El hielo estará listo en unas dos horas.

Usted puede quitar el hielo en el contenedor de hielo sacándolo del congelador y retorciéndolo

Twist Ice - matic

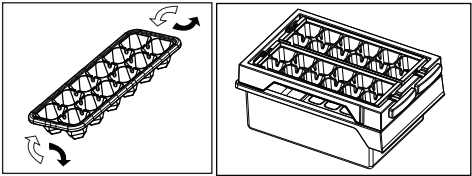
(Característica opcional)

- Retire el depósito de agua girándolo hacia izquierda.
- Abra a cobertura del depósito de agua girándolo y añádale agua hasta la parte inferior de la cubierta de éste.
- Coloque el depósito de agua en su lugar como se muestra en la figura después de añadir agua y haga que se asiente girándolo en la dirección de la flecha. Vierta el agua a la bandeja para hielo.
- Cuando se haya formado hielo, gire la bandeja para hielo para que el hielo caiga desde el cajón para hielo.
- Saque el cajón para hielo para extraer los cubitos de hielo.
- Tire de la cara frontal hacia usted para lavar la bandeja para hielo y colóquelo en los laterales de la zona interior y colóquelo de nuevo empujándolo hacia su sitio.
- Tire de la cara frontal hacia usted para lavar la bandeja para hielo y colóquelo en los laterales de la zona interior y colóquelo de nuevo empujándolo hacia su sitio.

Contenedor de hielo

(Característica opcional)

- Retire el contenedor de hielo del compartimento congelador.
- Llene el contenedor de hielo con agua.
- Coloque el contenedor de hielo en el c ompartimento congelador. El hielo estará listo al cabo de unas dos horas.
- Retire el contenedor de hielo del compartimento congelador e inclínelo sobre la bandeja de servicio. Los cubitos caerán con facilidad sobre la bandeja de servicio.



Ventilador

"El ventilador turbo está diseñado para garantizar una distribución y circulación homogéneas del aire frío en el interior del su frigorífico. El tiempo de funcionamiento puede variar según las propiedades del electrodoméstico. En algunos modelos, el ventilador funciona únicamente cuando lo hace el compresor, mientras que en otros el sistema de control determina su tiempo de funcionamiento de acuerdo con las necesidades de enfriamiento.

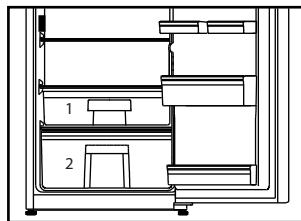
## Compartimento de enfriamiento

(Característica opcional)

Use este compartimento para almacenar delicatessen que deban almacenarse a temperaturas más bajas o productos cárnicos que vaya a consumir dentro de poco. El compartimento refrigerador es el lugar más frío del frigorífico, donde podrá almacenar productos lácteos, carnes, pescado y carne de ave de corral en las mejores condiciones. No almacene frutas ni verduras en este compartimento.(1)

## Cajón de frutas y verduras

El cajón de frutas y verduras de su aparato está especialmente diseñado para mantener la frescura de sus vegetales sin que pierdan su humedad natural. Con este fin, alrededor del cajón de frutas y verduras se intensifica la circulación de aire frío.(2)



## 6 Mantenimiento y limpieza

- ⚠ No utilice nunca gasolina, benceno o sustancias similares para la limpieza.
- ⚠ Le recomendamos desenchufar el aparato antes de proceder a su limpieza.
- ⚠ No utilice nunca para la limpieza instrumentos afilados o sustancias abrasivas, jabones, limpiadores domésticos, detergentes ni ceras abrillantadoras.
- 🔧 Utilice agua tibia para limpiar el armario del frigorífico y séquelo con un paño.

🔧 Utilice un paño humedecido con la solución de una cucharadita de bicarbonato sódico en un vaso grande de agua, para limpiar el interior. Secarlo con un trapo.

- ⚠ Asegúrese de que no penetre agua en el alojamiento de la lámpara ni otros elementos eléctricos.
- ⚠ Si no va a utilizar el frigorífico durante un periodo prolongado, desenchúfelo, retire todos los alimentos, límpielo y deje la puerta entreabierta.
- ⚠ Comprobar regularmente los cierres herméticos puerta para asegurarse de que estén limpios y sin restos de alimentos.
- ⚠ Para extraer las bandejas de la puerta, retire todo su contenido y, a continuación, empuje la bandeja hacia arriba desde su base.

- ⚠ Nunca use agentes de limpieza o agua que contengan cloro para limpiar las superficies exteriores y los cromados del producto, ya que el cloro corroe dichas superficies metálicas.
- ⚠ No use herramientas afiladas o abrasivas, jabón, agentes de limpieza domésticos detergentes, queroseno, gasolina, barniz, etc. para eliminar las huellas dactilares de las piezas de plástico. Use agua tibia y un paño suave para limpiarlo, y luego séquelo.

## Protección de las superficies de plástico

- 🔧 No deposite aceites líquidos o alimentos aceitosos en recipientes no cerrados ya que dañarán las superficies de plástico de su frigorífico. En caso de derrame de aceite sobre las superficies de plástico, limpie y enjuague con agua caliente la parte afectada de inmediato.



## 7 Resolución de problemas

Le rogamos consulte la siguiente lista antes de llamar al servicio técnico. Puede ahorrarle tiempo y dinero. Esta lista incluye problemas frecuentes no achacables a defectos en materiales o manufactura. Es posible que algunas de las características mencionadas no estén presentes en su aparato

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El frigorífico no funciona.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• El enchufe no está insertado en la toma de corriente. &gt;&gt;&gt; Inserte el enchufe con firmeza en la toma de corriente.</li><li>• El fusible principal o el fusible del enchufe al cual ha conectado el frigorífico están fundidos. &gt;&gt;&gt; Compruebe el fusible.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Condensación en la pared lateral del compartimento frigorífico (MULTIZONA, CONTROL DE FRÍO y FLEXI ZONA).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• La puerta se ha abierto con frecuencia. &gt;&gt;&gt; No abra y cierre las puertas del frigorífico con frecuencia.</li><li>• El ambiente es muy húmedo. &gt;&gt;&gt; No instale el frigorífico en lugares con una humedad muy alta.</li><li>• Se almacenan alimentos que contienen líquidos en recipientes abiertos. &gt;&gt;&gt; No guarde los alimentos con contenidos líquidos en recipientes cerrados.</li><li>• La puerta del frigorífico se ha dejado entreabierta. &gt;&gt;&gt; Cierre la puerta del frigorífico.</li><li>• El termostato está ajustado a un nivel muy bajo. &gt;&gt;&gt; Ajuste el termostato a un nivel adecuado.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| • El compresor no funciona                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• El dispositivo térmico protector del compresor saltará en caso de un corte súbito de energía o de idas y venidas de la corriente, ya que la presión del refrigerante en el sistema de enfriamiento aún no se ha estabilizado. Su frigorífico se pondrá en marcha transcurridos unos 6 minutos. Llame al servicio técnico si su frigorífico no se pone en marcha transcurrido ese período.</li><li>• El frigorífico se encuentra en el ciclo de descongelación. &gt;&gt;&gt; Esto es normal en un frigorífico con descongelación automática. El ciclo de descongelación se produce de forma periódica.</li><li>• El aparato no está enchufado. &gt;&gt;&gt; Asegúrese de que el enchufe esté colocado en la toma.</li><li>• La temperatura no se ha fijado correctamente. &gt;&gt;&gt; Seleccione un valor de temperatura adecuado.</li><li>• Hay un apagón. &gt;&gt;&gt; El frigorífico vuelve a operar con normalidad una vez restablecida la alimentación eléctrica.</li></ul> |
| El nivel de ruidos propios del funcionamiento se incrementa cuando el frigorífico está en marcha.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| El rendimiento del frigorífico puede cambiar en función de las variaciones en la temperatura ambiente. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| El frigorífico entra en funcionamiento con frecuencia o durante periodos prolongados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

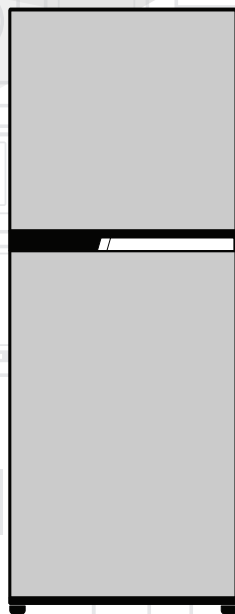
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede que su nuevo aparato sea más grande que el que tenía anteriormente. Los frigoríficos de mayor tamaño funcionan durante periodos de tiempo más largos.</li> <li>• Puede que la temperatura ambiente sea alta. &gt;&gt;&gt;Es normal que el aparato funcione durante periodos de tiempo más largos si hace calor.</li> <li>• Es posible que haya enchufado el frigorífico o bien lo haya cargado de alimentos recientemente.</li> </ul> <p>&gt;&gt;&gt;Cuando el frigorífico se ha enchufado o cargado con alimentos recientemente, le costará más alcanzar la temperatura fijada. Esto es normal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. &gt;&gt;&gt; No deposite alimentos calientes en el interior del frigorífico.</li> <li>• Las puertas se abren con frecuencia o se han dejado entreabiertas por un tiempo prolongado. &gt;&gt;&gt;El aire caliente que ha penetrado en el frigorífico hace que éste funcione durante más tiempo.</li> </ul> <p>No abra las puertas con frecuencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que la puerta del compartimento frigorífico o congelador se haya dejado entreabierta. &gt;&gt;&gt;Compruebe que las puertas estén completamente cerradas.</li> <li>• El aparato está ajustado a una temperatura muy baja. &gt;&gt;&gt;Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más alto y espere a que se alcance dicha temperatura.</li> <li>• Es posible que la junta de la puerta del compartimento frigorífico o congelador esté sucia, desgastada, rota o no asentada correctamente. &gt;&gt;&gt; Limpie o sustituya la junta. Una junta rota o dañada hace que el frigorífico funcione durante más tiempo con el fin de mantener la temperatura actual.</li> </ul> |  |
| <b>La temperatura del congelador es muy baja, mientras que la del frigorífico es correcta.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura del congelador está ajustada a un valor muy bajo. &gt;&gt;&gt; Ajuste la temperatura del congelador a un valor más alto y compruébelo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>La temperatura del frigorífico es muy baja, mientras que la del congelador es suficiente.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura del frigorífico está ajustada a un valor muy bajo. &gt;&gt;&gt; Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más alto y compruébelo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| Los alimentos depositados en los cajones del compartimento frigorífico se han congelado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura del frigorífico está ajustada a un valor muy alto. &gt;&gt;&gt; Ajuste la temperatura del congelador a un valor más bajo y compruébelo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| <b>La temperatura del congelador o del frigorífico es muy alta.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura del frigorífico o está ajustada a un valor muy alto. &gt;&gt;&gt; El valor de la temperatura del compartimento frigorífico afecta a la temperatura del congelador. Cambie las temperaturas del frigorífico o el congelador y espere hasta que los compartimentos pertinentes alcancen una temperatura suficiente.</li> <li>• Las puertas se abren con frecuencia o se han dejado entreabiertas durante un tiempo prolongado. &gt;&gt;&gt; No abra las puertas con frecuencia.</li> <li>• La puerta está entreabierta. &gt;&gt;&gt; Cierre la puerta del todo.</li> <li>• El frigorífico se ha enchufado o se ha cargado de alimentos recientemente.&gt;&gt;&gt; Esto es normal.</li> </ul> <p>Cuando el frigorífico se ha enchufado o cargado con alimentos recientemente, le costará más alcanzar la temperatura fijada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. &gt;&gt;&gt; No deposite alimentos calientes en el interior del frigorífico.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vibraciones o ruidos.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• El suelo no está nivelado o no es estable. &gt;&gt;&gt; Si el frigorífico oscila al moverlo lentamente, equilibrelo ajustando los pies. Compruebe además que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico.</li> <li>• Los objetos colocados sobre el frigorífico pueden hacer ruido. &gt;&gt;&gt;Retire los elementos de la parte superior del frigorífico.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Pueden oírse ruidos como si un líquido fluyera, se pulverizara, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los líquidos y gases fluyen en función de los principios de funcionamiento del frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>El frigorífico emite silbidos.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se utilizan ventilador para enfriar el frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Condensación en las paredes interiores del frigorífico.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• El tiempo cálido y húmedo favorece la formación de hielo y la condensación. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li> <li>• Las puertas se abren con frecuencia o se han dejado entreabiertas durante un tiempo prolongado. &gt;&gt;&gt; No abra las puertas con frecuencia. Cíérrelas si están abiertas.</li> <li>• La puerta está entreabierta. &gt;&gt;&gt; Cierre la puerta del todo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Hay humedad en el exterior del frigorífico o entre las puertas.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede haber humedad en el aire; es algo bastante normal en lugares húmedos. Cuando el grado de humedad descienda, la condensación desaparecerá.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Mal olor en el interior del frigorífico.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• No se realiza ninguna limpieza regular. &gt;&gt;&gt; Limpie el interior del electrodoméstico de forma regular con una esponja empapada en agua tibia o agua con gas.</li> <li>• Es posible que el olor provenga de algún recipiente o envoltorio. &gt;&gt;&gt;Utilice otro recipiente o materiales para envolver de una marca diferente.</li> <li>• Se almacenan en el frigorífico alimentos en recipientes no cubiertos.&gt;&gt;&gt;Mantenga los alimentos en contenedores cerrados. Los microorganismos que proliferan en los envases no cubiertos pueden causar malos olores.</li> <li>• Retire del frigorífico los alimentos cuya fecha de caducidad haya vencido y estén en mal estado.</li> </ul> |
| <b>La puerta no cierra.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los paquetes de alimentos impiden que las puertas se cierren. &gt;&gt;&gt; Recoloque los paquetes que estén obstruyendo la puerta.</li> <li>• El frigorífico no se asienta completamente vertical sobre el suelo.&gt;&gt;&gt;Ajuste los pies para equilibrar el frigorífico.</li> <li>• El suelo no está equilibrado o no es sólido. &gt;&gt;&gt;Compruebe además que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Los cajones están atascados.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que algún alimento toque el techo del cajón. &gt;&gt;&gt;Cambie la distribución de los alimentos en el cajón.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



# Frigorífico

## Manual do utilizador



PT

**beko**

Por favor, leia primeiro este manual!

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, lhe venha a oferecer um serviço eficiente.

Portanto, leia este manual cuidadosamente antes de usar o produto e guarde-o como referência. Se passar o produto a outra pessoa, passe igualmente o manual do utilizador.

O manual do utilizador ajudá-lo-á a utilizar o seu equipamento de maneira rápida e segura.

- Leia o manual antes de instalar e de operar com o seu equipamento.
- Certifique-se de que leu as instruções sobre segurança.
- Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
- Leia os outros documentos que acompanham o produto. Lembre-se de que este manual do utilizador também é aplicável a vários outros modelos. As diferenças entre modelos serão identificadas no manual.

Explicação dos símbolos

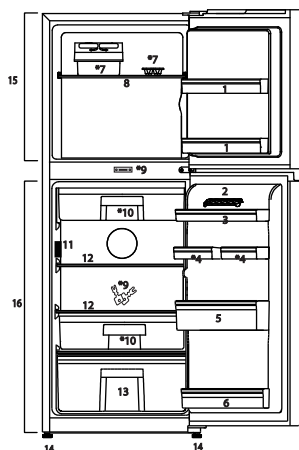
Ao longo deste manual do utilizador serão utilizados os seguintes símbolos:

-  Informações importantes ou dicas úteis.
-  Aviso contra condições de risco para a vida e a propriedade.
-  Aviso contra a voltagem eléctrica.

ÍNDICE

|                                                        |          |                                            |           |
|--------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|-----------|
| <b>1 O seu frigorífico</b>                             | <b>2</b> | <b>4 Preparação</b>                        | <b>6</b>  |
| <b>2 Avisos importantes de segurança</b>               | <b>2</b> | <b>5 Utilizar o seu frigorífico</b>        | <b>7</b>  |
| Utilização prevista.....                               | 2        | Painel indicador.....                      | 7         |
| Segurança geral.....                                   | 2        | Congelar alimentos frescos.....            | 7         |
| Para produtos com um dispensador de água;.....         | 3        | Descongelação.....                         | 7         |
| Segurança das crianças.....                            | 3        | Informações sobre congelação profunda..... | 8         |
| Conformidade com a Diretiva REEE e Eliminação          |          | Fazer gelo.....                            | 8         |
| de Resíduos do Produto.....                            | 4        | Gelo automático de rodar.....              | 8         |
| Informação da embalagem.....                           | 4        | Recipiente do gelo.....                    | 8         |
| Aviso HC.....                                          | 4        | Ventoinha.....                             | 9         |
| O que se pode fazer para economizar energia.....       | 4        | Compartimento de refrigeração.....         | 9         |
|                                                        |          | Gaveta para frutos e legumes.....          | 9         |
| <b>3 Instalação</b>                                    | <b>5</b> | <b>6 Manutenção e limpeza</b>              | <b>9</b>  |
| Ponto a ter em atenção ao recolocar o frigorífico..... | 5        | Proteção das superfícies plásticas.....    | 9         |
| Ligação eléctrica.....                                 | 5        |                                            |           |
| Eliminação da embalagem.....                           | 5        | <b>7 Resolução de problemas</b>            | <b>10</b> |
| Eliminação do seu frigorífico velho.....               | 5        |                                            |           |
| Colocação e instalação.....                            | 5        |                                            |           |
| Ajuste dos pés.....                                    | 5        |                                            |           |
| Substituir a lâmpada de iluminação.....                | 5        |                                            |           |
| Aviso de porta aberta.....                             | 6        |                                            |           |

## 1 O seu frigorífico



1. Congelador - compartimento de prateleiras da porta do congelador
  2. Secção dos ovos
  3. Prateleira da porta móvel
  4. Prateleira da porta do frigorífico
  5. Prateleira para garrafas
  6. Frigorífico - compartimento de prateleiras da porta do frigorífico
  7. Caixa de gelo / Produção de gelo
  8. Prateleira de vidro do compartimento do congelador
  9. Bloqueio de teclas
  10. Compartimento de refrigeração
  11. Botão de definição da temperatura
  12. Prateleira de vidro do compartimento do frigorífico
  13. Gaveta para frutos e legumes
  14. Pés ajustáveis
  15. Compartimento do congelador
  16. Compartimento do frigorífico
- \* Opcional

As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

## 2 Avisos importantes de segurança

Por favor, reveja as informações seguintes.

A não-observância destas informações pode causar ferimentos ou danos ao material.

Caso contrário, todas as garantias e compromissos de fiabilidade tornar-se-ão inválidos.

O tempo de vida útil do seu produto é de 10 anos.

Durante este período, estarão disponíveis peças sobressalentes para poder utilizar o produto adequadamente.

### Utilização prevista

Este produto está concebido para ser usado

- áreas internas e fechadas como casas;
- em ambientes de trabalho fechados, como lojas e escritórios;
- em áreas de hospedagem fechadas, como casas rurais, hotéis, pensões.
- Não deve ser usado no exterior.

### Segurança geral

- Quando quiser eliminar/desfazer-se do produto, recomendamos que consulte a assistência autorizada para obter a informação necessária e autorizada
- Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar o frigorífico e nem permita que alguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.
- Para produtos com compartimento de congelador, Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador!

(Isto pode provocar queimaduras de frio na sua boca).

- Para produtos com compartimento de congelador; Não coloque bebidas líquidas enlatadas ou engarrafadas no compartimento do congelador. Caso contrário, podem rebentar.

- Não toque nos alimentos congelados; podem ficar presos à sua mão.
- Desligue o seu frigorífico da tomada antes da limpeza ou descongelação.
- Vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico. Em tais casos, o vapor poderá entrar em contacto com as partes elétricas e provocar curto-circuito ou choque elétrico.
- Nunca use partes do seu frigorífico, tal como a porta, como meios de apoio ou degrau.
- Não utilize dispositivos elétricos dentro do frigorífico.
- Não danifique as partes por onde circula a refrigeração com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante, que pode ser expulso para o exterior quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, causa irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
- Não cubra nem bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com nenhum tipo de material.
- Os dispositivos elétricos só devem ser reparados por pessoas autorizadas. As reparações realizadas por pessoas incompetentes causam riscos ao utilizador.
- Em caso de qualquer falha quer durante uma manutenção ou num trabalho de reparação, desligue a alimentação eléctrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.
- Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada.
- Assegure-se de que bebidas fortemente alcoólicas são guardadas de forma segura com a tampa apertada e colocadas na vertical.

- Nunca guarde latas de aerossol contendo substâncias inflamáveis e explosivas no frigorífico.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação; utilize apenas os recomendados pelo fabricante.
- Este produto não se destina a ser usado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem conhecimento ou experiência (incluindo crianças), a menos que sejam supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que as instrua sobre o uso do produto.

- Não utilize um frigorífico danificado.

Consulte o agente autorizado se tiver qualquer questão.

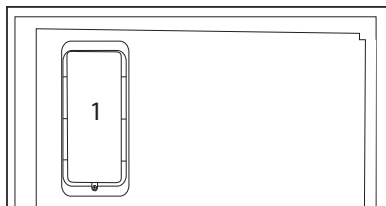
- A segurança elétrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigosa no que se refere à segurança elétrica.
- Para evitar qualquer perigo, contacte o serviço autorizado se o cabo elétrico estiver danificado.
- Evite causar danos ao cabo elétrico quando transportar o frigorífico.

Dobrar o cabo pode causar um incêndio. Nunca pouse objetos pesados no cabo elétrico. Não toque na ficha com as mãos molhadas quando a introduz na tomada para ligar o produto.

Não ligue o frigorífico à tomada, se a tomada de parede estiver solta.

- Não deverá vaporizar água diretamente nas partes interiores ou exteriores do produto por motivos de segurança.
- Para evitar risco de incêndio e explosão, não vaporize substâncias que contenham gases inflamáveis, tais como gás propano, etc., próximo do frigorífico.
- Não coloque recipientes que contenham água sobre o topo do frigorífico; em caso de derrame, tal poderá resultar em choque elétrico ou incêndio.
- Não sobrecarregue o frigorífico com excesso de alimentos. Se estiver sobrecarregado, os alimentos podem cair e feri-lo a si e danificar o frigorífico ao abrir a porta.
- Nunca coloque objetos no topo do frigorífico, visto que estes podem cair quando se abre ou fecha a porta do mesmo.
- Como precisam de um controlo de temperatura exata, as vacinas, medicamentos sensíveis ao aquecimento, materiais científicos, etc., não deverão ser guardados no frigorífico.
- Se não for utilizado por um longo tempo, o frigorífico deve ser desligado da tomada. Qualquer possível problema no cabo elétrico poderá resultar em incêndio.
- A extremidade da ficha elétrica deverá ser limpa regularmente com um pano seco; caso contrário, poderá provocar incêndio.
- O frigorífico pode mover-se se os pés não estiverem devidamente fixados ao piso. O ajuste seguro e apropriado dos pés ao piso pode impedir que o frigorífico se mova.

- Ao transportar o frigorífico, não o segure pelo puxador da porta. Caso o faça, ele poderá quebrar-se.
- Se posicionar o seu frigorífico próximo de outro frigorífico ou arca frigorífica, a distância entre os aparelhos deve ser de, pelo menos, 8 cm. Caso contrário, as paredes laterais adjacentes podem humedecer.
- O produto nunca deve ser utilizado quando o compartimento localizado na parte superior ou traseira do seu produto e que tem painéis eletrónicos (tampa da caixa do painel eletrónico) (1) está aberto.



### Para produtos com um dispensador de água;

-A pressão para a entrada de água fria deve ser no máximo de 90 psi (6,2 bar). Se a pressão da água for superior a 80 psi (5,5 bar), utilize uma válvula reguladora de pressão no seu sistema de alimentação. Caso não saiba como verificar a pressão da água, peça ajuda a um canalizador profissional.

- Se existir risco de um golpe de aríete na sua instalação, utilize sempre um equipamento de prevenção do mesmo na sua instalação. Consulte um canalizador profissional no caso de dúvida de existência de golpe de aríete na sua instalação.
- Não instale na entrada de água quente.

Adote precauções contra o risco de congelação dos tubos. O intervalo de operação da temperatura da água deve ser de 0,6 °C (33 °F) no mínimo e de 38 °C (100 °F) no máximo.

- Use apenas água potável.

### Segurança das crianças

- Se a porta possuir uma fechadura, a chave deverá ser mantida afastada do alcance das crianças.
- As crianças devem ser vigiadas para impedir que brinquem com o produto.
- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, caso estas se encontrem sob supervisão ou recebam instruções relacionadas com a utilização do equipamento de modo seguro e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não deverão brincar com o eletrodoméstico.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.



## Conformidade com a Diretiva REEE e Eliminação de Resíduos do Produto:

Este produto está em conformidade com a Diretiva REEE da UE (2012/19/UE).



Este produto tem um símbolo de classificação relativo a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

Este produto foi fabricado com peças e materiais de alta qualidade que podem ser reutilizados, sendo adequados para reciclagem.

Portanto, no final da sua vida útil, não elimine o produto com o lixo doméstico normal ou outro lixo. Leve-o a um centro de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Por favor, consulte as autoridades locais para se informar sobre a localização do centro de recolha mais próximo. Ajude a proteger o ambiente e os recursos naturais reciclando os produtos usados.

Para a segurança das crianças, corte o cabo de alimentação e parta o mecanismo de bloqueio da porta, se o houver, para que fique inutilizado antes de o deitar fora.

## Informação sobre a embalagem

Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis, de acordo com as nossas Normas Ambientais Nacionais. Não elimine os materiais de embalagem junto com o lixo doméstico ou outros resíduos. Transporte-os para os pontos de recolha de materiais de embalagem indicados pelas autoridades locais.

### Não se esqueça...

Qualquer substância reciclada é uma matéria indispensável para a natureza e para o nosso património de recursos nacionais. Se quer contribuir para a reavaliação dos materiais de embalagem, pode consultar as organizações ambientalistas ou os municípios da zona onde reside.

## Aviso HC

### Se o sistema de arrefecimento do seu produto contém R600a:

Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto de incendeie e ventile o compartimento no qual a unidade está colocada.

### Ignore este aviso se o sistema de arrefecimento do seu produto contiver R134a:

O tipo de gás usado no produto está indicado na etiqueta de características localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.

Nunca elimine o seu produto no fogo.

## Recomendações para o compartimento de alimentos frescos \*opcional

Não permita que os alimentos toquem no sensor de temperatura no compartimento de alimentos frescos.

Para permitir que o compartimento de alimentos frescos mantenha a sua temperatura de armazenamento ideal, o sensor não pode ser obstruído pelos alimentos.

Não coloque alimentos quentes no seu equipamento.

## O que se pode fazer para economizar energia

- Não deixe as portas do seu frigorífico abertas durante muito tempo.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- Não sobrecarregue o seu frigorífico para que a circulação do ar no interior não seja dificultada.
- Não instale o seu frigorífico sob a luz solar direta ou próximo de aparelhos que emitem calor tais como fornos, máquinas de lavar louça ou radiadores. O seu frigorífico deverá ser instalado com uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor e, pelo menos, a mais de 5 cm de fogões.
- Tenha cuidado em manter os seus alimentos em recipientes fechados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Pode armazenar uma quantidade máxima de alimentos no congelador se remover a prateleira ou gaveta do congelador. O valor do consumo de energia indicado no seu frigorífico foi determinado removendo a prateleira do congelador ou a gaveta e com carga máxima. Não existe qualquer risco em utilizar uma prateleira ou gaveta de acordo com as formas e tamanhos dos alimentos a serem congelados.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento do frigorífico poupará energia e preservará a qualidade dos alimentos.

### 3 Instalação

- ⚠ No caso de a informação dada no manual do utilizador não ser tida em consideração, o fabricante não assumirá qualquer responsabilidade por isso.

#### Pontos a ter atenção ao recolocar o frigorífico

1. O seu frigorífico deve ser desligado. Antes do transporte do seu frigorífico, ele deverá ser esvaziado e limpo.
2. Antes de o voltar a embalar, as prateleiras, acessórios, gaveta para frutos e legumes, etc. que se encontram no interior do seu frigorífico devem ser fixas com fita adesiva e protegidas contra impactos. A embalagem deve ser fechada com uma fita grossa ou cordas sólidas e devem ser rigorosamente seguidas as regras de transporte da embalagem.
3. A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.

#### Antes de colocar o frigorífico em funcionamento,

Antes de iniciar a utilização do seu frigorífico, verifique o seguinte:

1. Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção "Manutenção e limpeza".
2. Ligue a ficha do frigorífico à tomada da parede. Quando a porta do frigorífico é aberta, a luz interior acende-se.
3. Quando o compressor começa a funcionar, ouvir-se-á um som. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja a funcionar, o que é perfeitamente normal.
4. As arestas da frente e ambos os lados do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas foram concebidas para ficarem quentes com vista a evitar a condensação.

#### Ligação elétrica

Ligue o seu produto a uma tomada de terra que esteja protegida por um fusível com a capacidade apropriada. Importante:

A ligação deve estar em concordância com os regulamentos nacionais.

- A ficha de alimentação deverá estar facilmente acessível após a instalação.
- A segurança elétrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A tensão indicada na etiqueta localizada no lado esquerdo interior do seu equipamento deve ser igual à tensão da sua rede elétrica.
- Não devem ser usados cabos de extensão e fichas multiusos para a ligação.

- ⚠ Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricitista qualificado.
- ⚠ O produto não deve ser utilizado antes de ser reparado! Há risco de choque elétrico!

#### Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Guarde os materiais da embalagem fora do alcance das crianças ou elimine-os, classificando-os de acordo com as instruções sobre o lixo determinadas pelas suas autoridades locais. Não os deite fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim em locais de recolha de embalagens designados pelas autoridades locais. A embalagem do seu frigorífico é produzida com materiais recicláveis.

#### Eliminação do seu frigorífico velho

Elimine o seu frigorífico velho sem causar qualquer perigo ao meio ambiente.

- Pode consultar o seu revendedor autorizado ou o centro de recolha do lixo do seu concelho a respeito da eliminação do seu frigorífico.

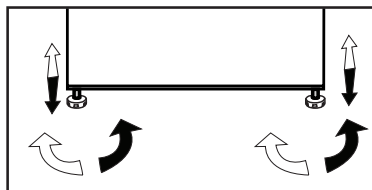
Antes de se desfazer do seu frigorífico, corte a ficha elétrica e, se houver trincos nas portas, deixe-os inutilizados, a fim de proteger as crianças contra qualquer perigo.

#### Colocação e instalação

Se a porta de entrada do compartimento onde o frigorífico será instalado não for suficientemente larga para que ele passe, chame o serviço de assistência autorizado para que possam remover as portas do seu frigorífico e passá-lo de lado através da porta.

#### Ajuste dos pés

Se o seu frigorífico estiver desnivelado, pode nivelar o seu frigorífico rodando os seus pés frontais conforme ilustrado na figura. O canto onde está o pé é baixado quando roda na direção da seta preta e levantado quando roda na direção oposta. Peça ajuda a alguém para erguer ligeiramente o frigorífico, facilitará este processo.



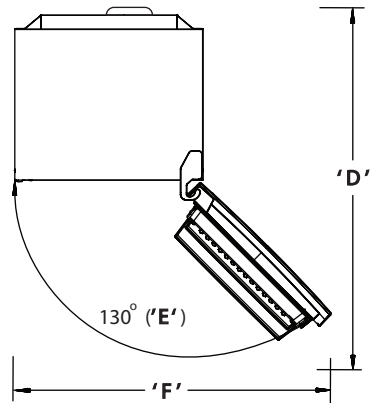
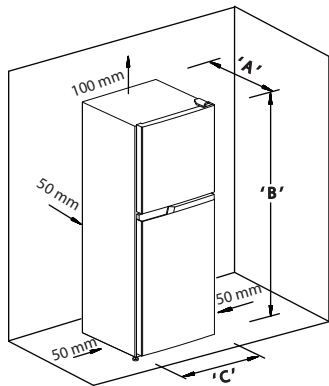
#### Substituir a lâmpada de iluminação

Para substituir a lâmpada utilizada para a iluminação do seu frigorífico, contacte o seu Serviço de Assistência Autorizado.

As lâmpadas usadas neste aparelho não se adequam à iluminação doméstica. Esta lâmpada destina-se a ajudar o utilizador a colocar alimentos no frigorífico/congelador de forma segura e confortável. As lâmpadas usadas neste aparelho têm de suportar condições físicas extremas, tais como temperaturas abaixo de -20°C. (apenas arca horizontal e vertical)

**Aviso de porta aberta**  
**(Esta funcionalidade é opcional)**

Será emitido um sinal sonoro quando a porta do seu produto for deixada aberta durante 1 minuto. Este aviso deixará de soar quando a porta for fechada ou se qualquer dos botões do visor (se existente) for premido.



| Modelo  | "A" | "B"  | "C" | "D"  | "E" | "F"  |
|---------|-----|------|-----|------|-----|------|
| D54231N | 598 | 1450 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D54251N | 598 | 1550 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D54271N | 598 | 1650 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D60341N | 667 | 1618 | 595 | 1085 | 130 | 970  |
| D60361N | 667 | 1718 | 595 | 1085 | 130 | 970  |
| D70441N | 671 | 1744 | 700 | 1165 | 130 | 1141 |
| D70471N | 671 | 1844 | 700 | 1165 | 130 | 1141 |

**4 Preparação**

- O seu frigorífico/arca congeladora deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões e de 5 cm de fornos eléctricos e não deverá ficar exposta diretamente à luz solar.
  - Certifique-se de que o interior do seu frigorífico/arca congeladora está completamente limpo.
  - Se precisar de instalar dois frigoríficos lado a lado, deverá existir um espaço de, pelo menos, 5 cm de distância entre eles.
  - Quando utilizar o seu frigorífico/ arca congeladora pela primeira vez, por favor, observe as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
  - A porta não deverá ser aberta frequentemente.
  - Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
  - Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico/ arca congeladora.
- No caso de uma falha de energia inesperada, consulte os avisos na secção "Soluções recomendadas para os problemas".
- Os cestos/gavetas que são fornecidos no compartimento de refrigeração devem ser sempre utilizados para diminuir o consumo de energia e para melhores condições de armazenagem.
  - O contacto dos alimentos com o sensor de temperatura no compartimento do congelador pode aumentar o consumo de energia do aparelho. Por isso, qualquer contacto com o(s) sensor(es) deve ser evitado.
  - Este produto foi concebido para funcionar a temperaturas ambiente até 43°C (90°F). Mesmo que a temperatura ambiente desça até -15 °C, o dispositivo possui o Advanced para evitar a descongelação dos alimentos congelados no frigorífico.

Sistema de controlo da temperatura eletrónico

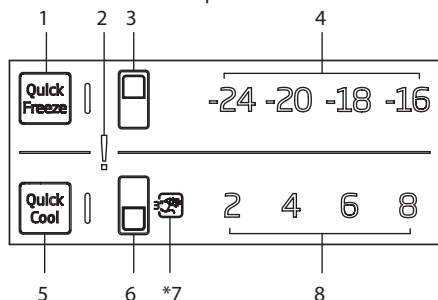
Na primeira instalação, o equipamento NÃO deve estar sob temperaturas ambientais baixas. Isso porque o congelador não pode descer até a temperatura de funcionamento padrão. Ao alcançar o funcionamento contínuo, o produto pode ser movido para outro lugar. Mais tarde, poderá colocar o seu produto na garagem ou numa área não aquecida sem a preocupação de descongelar os alimentos. Porém, é provável que as temperaturas baixas acima mencionadas possam congelar os alimentos no compartimento do frigorífico; por isso, consuma os alimentos no frigorífico de um modo controlado, conforme necessário. Quando a temperatura ambiente voltar ao normal, poderá alterar a definição do botão conforme as suas necessidades.

- Se a temperatura ambiente estiver abaixo dos 0°C, os alimentos no compartimento do frigorífico congelarão. Por isso, recomendamos não usar o compartimento do frigorífico nestas baixas temperaturas ambientes. Pode continuar a usar o compartimento do congelador como de costume.
- Em alguns modelos, o painel de instrumentos desliga-se automaticamente 5 minutos depois de a porta se fechar. Será reativado quando a porta for aberta ou quando pressionar qualquer tecla.
- Devido a mudança de temperatura como resultado de abrir/fechar a porta do produto durante o funcionamento, é normal a condensação das prateleiras da porta o do corpo principal e dos recipientes de vidro.

## 5 Utilizar o seu frigorífico

### Painel indicador (visor interno)

O painel indicador pode variar consoante o modelo do produto. As funções audiovisuais no painel indicador ajudam-na a utilizar o seu produto.



As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

#### 1. Botão 'Quick Freezer' (Congelação rápida)

Botão de seleção Pressione 'Quick Freezer'.

botão de seleção para ajustar o compartimento de congelação

#### 2. Indicador de estado de erro

Se o seu frigorífico não arrefecer o suficiente em caso de falha do sensor, este indicador é ativado.

#### 3. Botão de seleção do compartimento do congelador

Esta função permite-lhe definir a temperatura do compartimento do congelador. Prima este botão para definir a temperatura do compartimento do congelador para -16, -18, -20 e -24 respetivamente.

#### 4. Indicador da temperatura do compartimento do congelador

Temperatura do compartimento do congelador -24, -20, -18 e -16.

#### 5. Botão 'Quick Fridge' (Refrigeração rápida)

Botão de seleção: Prima o botão de seleção 'Quick Cool' para ajustar o compartimento do frigorífico.

#### 6. Botão de seleção do compartimento do frigorífico

Esta função permite-lhe definir a temperatura do compartimento do frigorífico. Prima este botão para ajustar a temperatura do compartimento do refrigerador para 8, 6, 4 e 2 respetivamente.

#### 7. Indicador da função 'Vacation' (Férias) (opcional)

Luz quando a função "Vacation" está ativa.

Não é adequado manter os alimentos no compartimento do refrigerador quando esta função está ativada.

#### 8. Temperatura do compartimento do frigorífico/indicador

Temperatura do compartimento do refrigerador 2, 4, 6 e 8.

### Congelar alimentos frescos

- É preferível envolver ou cobrir os alimentos antes de colocá-los no frigorífico.
- Os alimentos quentes devem ser arrefecidos à temperatura ambiente antes de serem colocados no frigorífico.
- Os alimentos que pretende congelar devem ser frescos e de boa qualidade.
- Os alimentos devem estar repartidos em porções de acordo com o quotidiano familiar ou nas necessidades de consumo de refeições.
- Os alimentos deverão ser embalados de uma forma hermética para evitar que sequem, mesmo que venham a ser guardados durante pouco tempo.
- Os materiais a serem utilizados para embalar os alimentos deverão ser à prova de rompimento e resistentes ao frio, humidade, cheiros, óleos e ácidos e também devem ser herméticos. Além disso, devem estar bem fechados e devem ser feitos de materiais fáceis de manusear, que sejam apropriados para fins de congelação.
- Os alimentos congelados deverão ser usados imediatamente depois de serem descongelados e nunca deverão ser congelados de novo.
- Para obter os melhores resultados, tenha em conta as instruções a seguir apresentadas.

1. Não congele grandes quantidades de alimentos de uma só vez. A qualidade dos alimentos é melhor preservada quando a congelação atinge o interior no menor tempo possível.
2. A colocação de alimentos quentes no compartimento do congelador obriga o sistema de refrigeração a um funcionamento contínuo até à completa congelação dos alimentos.
3. Tenha um cuidado especial para não misturar alimentos já congelados com alimentos frescos.

#### Recomendação para a preservação de alimentos congelados

- Os alimentos embalados pré-congelados devem ser armazenados de acordo com as instruções do fabricante do alimento para um  compartimento de armazenamento de alimentos congelados de (4 estrelas).
- Para garantir que é atingida e mantida a alta qualidade dos alimentos congelados, deverá ter em conta o seguinte:

1. Coloque as embalagens no congelador o mais rapidamente possível após a aquisição.
2. Verifique se os recipientes estão etiquetados e datados.
3. Não ultrapasse as datas de validade mencionadas nas embalagens.

### Descongelação

O compartimento do congelador descongela automaticamente.

Colocação dos alimentos

|                                                      |                                                                                     |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Prateleiras do compartimento do congelador           | Diversos alimentos congelados, tais como carne, peixe, gelado, legumes, etc.        |
| Bandeja para ovos                                    | Ovo                                                                                 |
| Prateleiras do compartimento do frigorífico          | Alimentos em panelas, pratos cobertos e recipientes fechados                        |
| Prateleiras da porta do compartimento do frigorífico | Pequenos alimentos embalados ou bebidas (tais como leite, sumo de frutas e cerveja) |
| Gaveta para frutos e legumes                         | Vegetais e frutas                                                                   |
| Compartimento da zona fria                           | Iguarias (queijo, manteiga, chouriços, etc.)                                        |

Informações sobre congelação profunda

Os alimentos devem ser congelados tão rapidamente quanto possível quando são colocados num frigorífico para os conservar com boa qualidade. É possível manter os alimentos durante muito tempo apenas a - 18°C ou temperaturas mais baixas. Poderá manter a frescura dos alimentos durante muitos meses (a - 18 °C ou a temperaturas inferiores na congelação rápida).

AVISO! ⚠

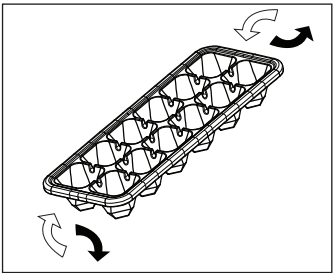
- Os alimentos devem estar repartidos em porções de acordo com o quotidiano familiar ou nas necessidades de consumo de refeições.
- Os alimentos deverão ser embalados de uma forma hermética para evitar que sequem mesmo que venham a ser guardados durante pouco tempo.
- Materiais necessários para embalagem:
- Fita adesiva resistente ao frio
- Etiqueta autocolante
- Anéis de borracha
- Esferográfica

Os materiais a ser utilizados para embalar os alimentos deverão ser à prova de rompimento e resistentes ao frio, humidade, cheiros, óleos e ácidos. Não deverá permitir que os alimentos a serem congelados entrem em contacto com os artigos congelados anteriormente para evitar a sua descongelação parcial. Os alimentos congelados deverão ser usados imediatamente depois de serem descongelados e nunca deverão ser congelados de novo.

Fazer gelo

(Esta funcionalidade é opcional)

Encha o reservatório para gelo com água e coloque-o no compartimento do congelador.O seu gelo ficará pronto em cerca de duas horas. Poderá retirar facilmente o seu gelo do reservatório para gelo, removendo-o do congelador e torcendo-o.



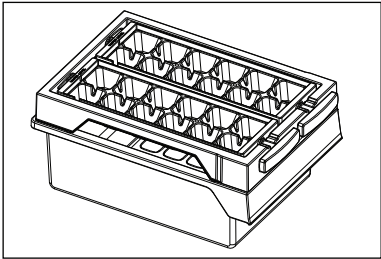
Gelo automático de rodar  
(Esta funcionalidade é opcional)

- Remova o reservatório de água rodando-o para a esquerda.
- Abra a tampa do reservatório de água rodando-a e adicione água ao reservatório da água até à parte inferior da tampa do reservatório de água.
- Coloque o reservatório de água de volta ao lugar conforme indicado na figura depois de adicionar água e fechá-lo girando-o na direção da seta. A água deve ser vertida para o banco de gelo.
- Quando se formar gelo, rode o botão do banco de gelo na direção da seta para permitir que o gelo caia na gaveta de gelo.
- Puxe a gaveta de gelo para tirar os cubos de gelo.
- Puxe a parte frontal na sua direção para lavar o banco de gelo e coloque-o nos dispositivos na área interna e pressione para o colocar no lugar correto de forma a substituí-lo.
- Puxe a unidade de gelo automático de rodar na sua direção para a retirar e coloque-a nos dispositivos no teto e pressione para a colocar no lugar correto de forma a substituí-la.

Recipiente do gelo

(Esta funcionalidade é opcional)

- Remova o reservatório do gelo do compartimento do congelador.
- Encha o reservatório do gelo com água.
- Coloque o reservatório do gelo no compartimento do congelador. O gelo estará pronto duas horas depois.
- Remova o reservatório do gelo do compartimento do congelador e vire-o sobre o prato de serviço. Os cubos de gelo sairão com facilidade para o prato de serviço.



## Ventoinha

A ventoinha está concebida para garantir a distribuição e a circulação de ar frio no interior do seu frigorífico. O tempo de funcionamento da ventoinha poderá variar, conforme as propriedades do seu produto. Enquanto a ventoinha funciona apenas com o compressor em alguns produtos, o sistema de controlo determina o seu tempo de funcionamento em alguns produtos, de acordo com a necessidade de arrefecimento.

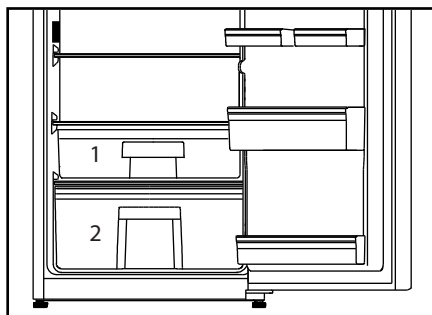
## Compartimento de refrigeração

(Esta funcionalidade é opcional)

Utilize este compartimento para armazenar produtos de charcutaria que devem ser armazenados a baixa temperatura ou carnes que irá consumir a curto-prazo. O compartimento de refrigeração é o local mais frio do seu frigorífico, onde os produtos lácteos, carne, peixe ou aves podem ser guardados em condições ideais de armazenamento. Os vegetais e/ou frutos não devem ser armazenados neste compartimento.(1)

## Gaveta para frutos e legumes

A gaveta para vegetais e fruta do produto foi especialmente concebida para conservar os vegetais frescos sem que percam a sua humidade. Para este efeito, a circulação de ar frio é intensificada em toda a gaveta.(2)



## 6 Manutenção e limpeza

- ⚠ Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.
- ⚠ Recomendamos que desligue a ficha do aparelho da tomada antes da limpeza.
- ⚠ Nunca utilize na limpeza objetos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras abrillantadoras.
- 🔧 Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.
- 🔧 Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e seque com um pano.
- ⚠ Certifique-se de que não entra água no compartimento da lâmpada e nos outros componentes elétricos.
- ⚠ Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, retire o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.
- ⚠ Verifique regularmente as vedações da porta, para se assegurar de que estão limpas e sem partículas de alimentos.
- ⚠ Para remover as prateleiras da porta, retire todo o seu conteúdo e, em seguida, basta puxar cuidadosamente o suporte para cima a partir da base.
- ⚠ Nunca utilize agentes de limpeza ou água que contenha cloro para limpar as superfícies externas e as partes cromadas do produto. O cloro provoca a corrosão de tais superfícies metálicas.
- ⚠ Não utilize ferramentas afiadas ou abrasivas, sabão, agentes de limpeza domésticos, detergentes, querosene, fuelóleo, verniz etc., para impedir e remoção e a deformação de impressões nas peças plásticas. Utilize água morna e um pano macio para proceder à limpeza e em seguida seque completamente.

### Proteção das superfícies plásticas

- 🔧 Não coloque óleos líquidos ou comidas cozinhadas em óleo no seu frigorífico, em recipientes abertos, já que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpico de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxague a parte correspondente da superfície com água morna.

## 7 Resolução de problemas

Reveja esta lista antes de contactar o serviço de assistência. Isso poupará o seu tempo e dinheiro. Esta lista abrange as reclamações frequentes resultantes de defeitos de fabrico ou utilização do material. Algumas das funções descritas aqui podem não existir no seu produto.

### **O frigorífico não funciona.**

- A ficha não está corretamente introduzida na tomada. >>> Introduza a ficha na tomada de forma segura.
- O fusível da tomada à qual o frigorífico está ligado ou o fusível principal está queimado. >> Verifique o fusível.

### **Condensação na parede lateral do compartimento do frigorífico (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).**

- A porta foi aberta frequentemente. >>> Não abra e feche frequentemente a porta do frigorífico.
- O ambiente está muito húmido. >>> Não instale o seu frigorífico em locais muito húmidos.
- Os alimentos que contêm líquidos foram guardados em recipientes abertos. >>> Não guarde alimentos que contêm líquidos em recipientes abertos.
- A porta do frigorífico foi deixada entreaberta. >>> Feche a porta do frigorífico.
- O termóstato está ajustado para um nível muito frio. >>> Coloque o termóstato a um nível adequado.

### **O compressor não está a funcionar.**

- A proteção térmica do compressor deixará de funcionar durante falhas elétricas repentinas ou quando se retira ou coloca a ficha elétrica, já que a pressão refrigerante no sistema de arrefecimento do frigorífico ainda não se encontra estabilizada. O frigorífico voltará a funcionar aproximadamente 6 minutos depois. Contacte o serviço de assistência se o frigorífico não começar a funcionar no fim deste período.
- O frigorífico está no ciclo de descongelação. >> Isto é normal num frigorífico de descongelação totalmente automática. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente.
- O frigorífico não está ligado à tomada. >>> Certifique-se de que a ficha está encaixada na tomada.
- Os ajustes de temperatura não são feitos corretamente. >>> Selecione um valor de temperatura adequada.
- Houve um corte de corrente. >>> O frigorífico volta ao funcionamento normal quando a energia é restabelecida.

### **O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está a funcionar.**

- O desempenho de funcionamento do frigorífico pode variar devido às alterações na temperatura ambiente. Isso é normal e não é uma avaria.

### **O frigorífico está a funcionar frequentemente ou durante um longo período de tempo.**

- O novo produto poderá ser mais largo do que o anterior. Os frigoríficos maiores operam por um período maior de tempo.
- A temperatura do local poderá estar muito alta. >>> É normal que o produto funcione durante longos períodos num ambiente quente.
- O frigorífico foi ligado à tomada há pouco tempo ou carregado com alimentos. >>> Quando o frigorífico foi ligado ou foi carregado com alimentos recentemente, demorará mais tempo a atingir a temperatura definida. Isto é normal.
- Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. >>> Não coloque alimentos quentes no frigorífico.
- As portas podem ter sido abertas frequentemente ou deixadas entreabertas durante muito tempo. >>> O ar quente que entrou no frigorífico faz com que o mesmo tenha que funcionar por períodos mais longos. Não abra frequentemente as portas.
- A porta do compartimento do frigorífico ou do congelador pode ter sido deixada entreaberta. >>> Verifique se as portas estão completamente fechadas.
- O frigorífico está ajustado para uma temperatura muito baixa. >>> Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e aguarde até que a temperatura seja atingida.
- O vedante da porta do frigorífico ou do congelador pode estar sujo, gasto, roto ou não ajustado corretamente. >>> Limpe ou substitua o vedante. O vedante danificado/roto faz com que o frigorífico funcione por um período de tempo maior para manter a temperatura atual.

### **A temperatura do congelador está muito baixa, enquanto que a temperatura do refrigerador é suficiente.**

- A temperatura do congelador está ajustada para um valor muito baixo. >>> Ajuste a temperatura do congelador para um grau mais quente e verifique.



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A temperatura do refrigerador está muito baixa, enquanto que a temperatura do congelador é suficiente.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura do frigorífico está ajustada para um valor muito baixo.&gt;&gt;&gt;Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e verifique.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Os alimentos guardados nas gavetas do compartimento do frigorífico estão congelados.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura do frigorífico está ajustada para um valor muito alto.&gt;&gt;&gt;Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais baixo e verifique.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>A temperatura no refrigerador ou no congelador é muito alta.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura do frigorífico está ajustada para um valor muito alto.&gt;&gt;&gt;A definição da temperatura do compartimento do frigorífico tem efeito sobre a temperatura do congelador. Altere a temperatura do frigorífico ou do congelador e espere até que os compartimentos relevantes atinjam a temperatura suficiente.</li> <li>• As portas são abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas durante muito tempo. &gt;&gt;&gt; Não abra as portas frequentemente.</li> <li>• A porta está entreaberta. &gt;&gt;&gt; Feche a porta completamente.</li> <li>• O frigorífico foi ligado ou foi carregado recentemente com alimentos. &gt;&gt;&gt; Isto é normal.Quando o frigorífico é ligado ou carregado com alimentos recentemente, demorará bastante tempo para que atinja a temperatura definida.</li> <li>• Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. &gt;&gt;&gt;Não coloque alimentos quentes no frigorífico.</li> </ul> |
| <b>Vibrações ou ruído.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• O chão não está nivelado ou não é estável. &gt;&gt;&gt;Se o frigorífico balança quando é movido lentamente, equilibre-o ajustando as suas pernas. Certifique-se também de que o pavimento é suficientemente forte para suportar o frigorífico e nivelado.</li> <li>• Os artigos colocados sobre o frigorífico poderão provocar ruídos. &gt;&gt;&gt; Remova os objetos colocados em cima do frigorífico.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Há ruídos que surgem do frigorífico, como líquidos a correr ou a gotejar, etc.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Os fluxos de gás e líquidos acontecem de acordo com os princípios de funcionamento do seu frigorífico. Isso é normal e não é uma avaria.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>O frigorífico faz um assobio.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• São utilizadas ventoinhas para arrefecer o frigorífico. Isso é normal e não é uma avaria.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Condensação nas paredes internas do frigorífico.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• O tempo quente e húmido aumenta a formação de gelo e de condensação. Isso é normal e não é uma avaria.</li> <li>• As portas são abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas durante muito tempo. &gt;&gt;&gt; Não abra as portas frequentemente. Feche-as se estiverem abertas.</li> <li>• A porta está entreaberta. &gt;&gt;&gt; Feche a porta completamente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Há ocorrência de humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poderá existir humidade no ar; isto é bastante normal no tempo húmido.Quando a humidade for menor, a condensação irá desaparecer.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Maus odores dentro do frigorífico.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não tem sido realizada limpeza regular. &gt;&gt;&gt;Limpe regularmente o interior do frigorífico com uma esponja, água morna ou carbonato dissolvido em água.</li> <li>• Alguns recipientes ou materiais de embalagem poderão provocar o cheiro. &gt;&gt;&gt; Use um recipiente diferente ou uma marca diferente de material de embalagem.</li> <li>• Os alimentos são colocados no frigorífico em recipientes não tapados. &gt;&gt;&gt;Mantenha os alimentos em recipientes fechados. Os microrganismos que se propagam a partir de recipientes não tapados poderão provocar odores desagradáveis.</li> <li>• Retire do frigorífico os alimentos que atingiram as datas de validade e que se estragaram.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                               |



**A porta não fecha.**

- As embalagens dos alimentos impedem que a porta feche. >>> Recoloque as embalagens que estão a obstruir a porta.
- O frigorífico não está totalmente nivelado sobre o pavimento.>>> Ajuste os pés para equilibrar o frigorífico.
- O chão não está nivelado ou não é suficientemente forte. >>>Certifique-se de que o piso está nivelado e que é capaz de suportar o frigorífico.

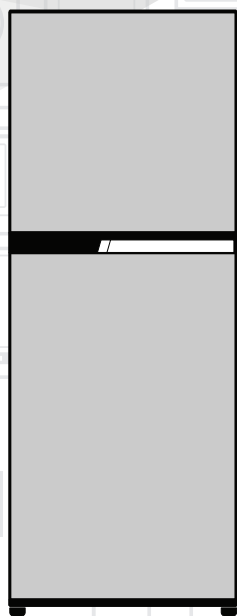
**As gavetas para frutos e legumes estão bloqueadas.**

- Os alimentos estão a tocar no teto da gaveta. >>> Reorganize os alimentos dentro da gaveta.



# Kühlschrank

## Bedienungsanleitung



DE

**beko**

**Bitte lesen Sie zunächst diese Anleitung!**

Liebe Kundin, lieber Kunde,  
Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Gerät, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.  
Lesen Sie bitte die gesamte Bedienungsanleitung gründlich durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie die Anleitung auf, damit Sie später darin nachlesen können. Falls Sie das Gerät an jemand anderen weitergeben, vergessen Sie nicht, diese Bedienungsanleitung ebenfalls beizulegen.

**Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen, Ihr neues Gerät schnell und sicher zu bedienen.**

- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Gerät aufstellen und bedienen.
- Bitte beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
- Lesen Sie auch alle weiteren mit dem Gerät gelieferten Dokumente. Beachten Sie, dass diese Bedienungsanleitung für verschiedene Modelle geschrieben wurde. Unterschiede zwischen den verschiedenen Modellen werden in der Anleitung erwähnt.

**Die Symbole**

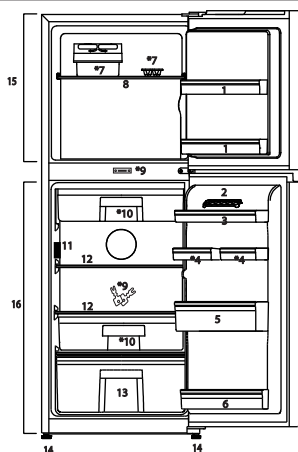
In der Bedienungsanleitung verwenden wir folgende Symbole:

-  Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.
-  Warnung vor Verletzungen oder Beschädigungen.
-  Warnung vor elektrischem Strom.

**INHALT**

|                                                  |          |                                          |           |
|--------------------------------------------------|----------|------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Ihr Kühlschrank</b>                         | <b>2</b> | <b>4 Vorbereitungen</b>                  | <b>6</b>  |
| <b>2 Wichtige Sicherheitshinweise</b>            | <b>2</b> | <b>5 So nutzen Sie Ihren Kühlschrank</b> | <b>7</b>  |
| Bestimmungsgemäßer Einsatz.....                  | 2        | Anzeigetafel.....                        | 7         |
| Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit.....     | 2        | Frische Lebensmittel tiefkühlen.....     | 7         |
| Bei Geräten mit Wasserspender.....               | 3        | Abtauen.....                             | 7         |
| Kinder – Sicherheit.....                         | 4        | Hinweise zum Tiefkühlen.....             | 8         |
| Einhaltung der WEEE-Vorgaben und                 |          | Eis herstellen.....                      | 8         |
| Altgeräteentsorgung:.....                        | 4        | Twist-Icematic.....                      | 8         |
| Hinweise zur Verpackung.....                     | 4        | Eisbehälter.....                         | 8         |
| HC-Warnung.....                                  | 4        | Lüfter.....                              | 9         |
| Tipps zum Energiesparen.....                     | 4        | Kühlfach.....                            | 9         |
|                                                  |          | Gemüsefach.....                          | 9         |
| <b>3 Installation</b>                            | <b>5</b> | <b>6 Wartung und Reinigung</b>           | <b>9</b>  |
| Wenn Sie den Kühlschrank versetzen möchten:..... | 5        | Kunststoffflächen schützen.....          | 9         |
| Elektrischer Anschluss.....                      | 5        |                                          |           |
| Verpackungsmaterialien entsorgen.....            | 5        | <b>7 Problemlösung</b>                   | <b>10</b> |
| Altgeräte entsorgen.....                         | 5        |                                          |           |
| Aufstellung und Installation.....                | 5        |                                          |           |
| Füße einstellen.....                             | 5        |                                          |           |
| Beleuchtung auswechseln.....                     | 5        |                                          |           |
| Tür-offen-Warnung.....                           | 6        |                                          |           |

# 1 Ihr Kühlschrank



1. Tiefkühlfach-Türablage
2. Eierbehälter
3. Bewegliche Türablage
4. Kühlschranktürablage
5. Flaschenablage
6. Kühlbereichtürablage
7. Eisbehälter / Eisbereiter
8. Tiefkühlbereichglasablage
9. Tastensperre
10. Kühlfach
11. Temperatureinstelltaste
12. Kühlbereichglasablage
13. Gemüsefach
14. Einstellbare Füße
15. Tiefkühlbereich
16. Kühlbereich
- \* Optional

Die Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Gerät abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

## 2 Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch.

Bei Nichtbeachtung dieser Angaben kann es zu Verletzungen und Sachschäden kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche. Die zu erwartende Einsatzzeit Ihres Gerätes liegt bei 10 Jahren.

In diesem Zeitraum halten wir Originalersatzteile bereit, damit Ihr Gerät stets einwandfrei instand gehalten werden kann.

### Bestimmungsgemäßer Einsatz

Dieses Gerät dient dem Einsatz in

- Innenräumen und geschlossenen Bereichen, wie z. B. Haushalten;
- geschlossenen Arbeitsbereichen, wie Läden und Büros;
- geschlossenen Unterkunftsbereichen wie Bauernhöfen, Hotels und Pensionen.
- Das Gerät sollte nicht im Freien benutzt werden.

### Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

• Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst.

Dort erhalten Sie die notwendige Information und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.

• Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate und versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.

• Geräte mit Tiefkühlbereich: Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)

• Bei Geräten mit Tiefkühlbereich:

Bewahren Sie Getränke in Flaschen und Dosen niemals im Tiefkühlbereich auf. Andernfalls könnten diese bersten.

• Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie könnten festfrieren.

• Trennen Sie Ihren Kühlschrank vor dem Reinigen oder Abtauen vom Stromnetz.

• Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen und Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.

• Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen.

• Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.

• Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen.

Das Kühlmittel kann herausstritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.

• Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.

• Elektrische Geräte dürfen nur von autorisierten Fachkräften repariert werden. Reparaturen durch inkompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.

• Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die

entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.

- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – ziehen Sie direkt am Stecker.
- Achten Sie darauf, hochprozentige alkoholische Getränke stehend und mit fest verschlossenem Deckel zu lagern.
- Bewahren Sie niemals Sprühdosen mit brennbaren und explosiven Substanzen im Kühlschrank auf.
- Nutzen Sie keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel, um das Gerät abzutauen – es sei denn, solche Hilfsmittel werden ausdrücklich vom Hersteller empfohlen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden, sofern sie nicht durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in der Bedienung des Geräts angeleitet werden.
- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Wenden Sie sich bei jeglichen Zweifeln an einen Kundendienstmitarbeiter.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus; dies kann die elektrische Sicherheit gefährden.
- Wenden Sie sich zur Vermeidung von Gefahren an den autorisierten Kundendienst, falls das Netzkabel beschädigt ist.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel beim Transport des Kühlschranks nicht beschädigt wird. Übermäßiges Biegen des Kabels birgt Brandgefahr. Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel. Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.
- Schließen Sie den Kühlschrank nicht an lose Steckdosen an.
- Sprühen Sie aus Sicherheitsgründen niemals Wasser auf die Innen- und Außenflächen des Gerätes.
- Sprühen Sie keine Substanzen mit brennbaren Gasen, wie z. B. Propangas, in die Nähe des Kühlschranks; andernfalls bestehen Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände auf den Kühlschrank; dies birgt Brand- und Stromschlaggefahr.
- Überladen Sie das Gerät nicht mit Lebensmitteln. Wenn das Gerät überladen ist, können beim Öffnen der Kühlschranktür Lebensmittel herausfallen und Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie keinesfalls Gegenstände auf den Kühlschrank; sie könnten beim Öffnen oder Schließen der Kühlschranktür herunterfallen.
- Materialien wie beispielsweise Impfstoffe, wärmeempfindliche Arzneimittel, wissenschaftliche Proben usw. sollten nicht in diesem Kühlschrank aufbewahrt werden, da sie bei exakt festgelegten Temperaturen gelagert werden müssen.

• Trennen Sie den Kühlschrank vom Stromnetz, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird.

Ein mögliches Problem im Netzkabel kann einen Brand auslösen.

• Die Steckerkontakte sollten regelmäßig mit einem trockenen Tuch gereinigt werden; andernfalls besteht Brandgefahr.

• Wenn die höhenverstellbaren Füße nicht sicher auf dem Boden stehen, kann sich der Kühlschrank bewegen.

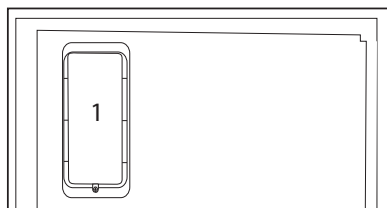
Die angemessene Sicherung der höhenverstellbaren Füße am Boden kann eine Bewegung des Kühlschranks verhindern.

• Halten Sie den Kühlschrank beim Tragen nicht am Türgriff.

Andernfalls könnte er abbrechen.

• Wenn Sie Ihr Gerät neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufstellen möchten, sollte der Abstand zwischen beiden Geräten mindestens 8 cm betragen. Andernfalls können die benachbarten Seitenwände feucht werden.

• Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Fach im oberen oder hinteren Bereich des Gerätes, in dem sich die elektronischen Platinen (Abdeckung des Fachs mit elektronischen Platinen) (1) befinden, geöffnet ist.



### Bei Geräten mit Wasserspender

- Der Druck des Kaltwassereinschlusses darf maximal 6,2 bar betragen. Falls der Wasserdruck 5,5 bar übersteigt, verwenden Sie ein Druckbegrenzungsventil in Ihrem Versorgungssystem. Falls Sie nicht wissen, wie Sie Ihren Wasserdruck prüfen können, wenden Sie sich an einen professionellen Klempner.
- Falls die Gefahr von Wasserschlägen in Ihrer Wasserversorgung besteht, installieren Sie eine Wasserschlag-Präventionsausrüstung. Wenden Sie sich an einen professionellen Klempner, wenn Sie nicht sicher sind, ob bei Ihrer Installation Wasserschlaggefahr besteht.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Warmwasserversorgung an. Ergreifen Sie Vorsichtsmaßnahmen, damit die Schläuche nicht gefrieren. Die Betriebswassertemperatur muss mindestens 0,6 °C und darf höchstens 38 °C betragen.
- Benutzen Sie ausschließlich Trinkwasser.

## Kinder – Sicherheit

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, sofern sie angemessen beaufsichtigt werden oder in der sicheren Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Nutzer dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden.

## Einhaltung der WEEE-Vorgaben und Altgeräteentsorgung:

Dieses Gerät erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU).



Das Gerät wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können.

Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit daher nicht mit dem regulären Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über Sammelstellen in Ihrer Nähe. Durch das Recycling von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz und zum Erhalt natürlicher Ressourcen.

Zur Sicherheit von Kindern: Schneiden Sie vor der Entsorgung des Geräts das Netzkabel ab und setzen Sie den Sperrmechanismus der Tür außer Kraft (sofern vorhanden).

## Hinweise zur Verpackung

Die Verpackungsmaterialien des Geräts wurden gemäß nationalen Umweltschutzbestimmungen aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie Verpackungsmaterialien zu geeigneten Sammelstellen; Ihre Stadtverwaltung berät Sie gern.

### Nicht vergessen...

Recycelte Materialien leisten einen wichtigen Beitrag zu einer schönen und gesunden Umwelt. Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, informieren Sie sich bei Ihren Umweltschutzbehörden oder der Stadtverwaltung, wo entsprechende Sammelstellen zu finden sind.

## HC-Warnung

### Falls das Kühlsystem Ihres Geräts R600a enthält:

Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen halten Sie das Gerät von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.

### Ignorieren Sie diese Warnung, falls das Kühlsystem Ihres Geräts R134a enthält.

Die Art des im Gerät eingesetzten Gases wird auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Kühlschranks angegeben.

Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls durch Verbrennen.

## Empfehlungen zum Kühlbereich für frische Lebensmittel

### \*optional.

Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht den Temperatursensor im Kühlbereich berühren. Damit frische Lebensmittel bei optimalen Temperaturen gelagert werden, darf der Sensor nicht durch Lebensmittel blockiert oder beeinflusst werden. Stellen Sie keine heißen Speisen in das Gerät.

## Tipps zum Energiesparen

- Halten Sie die Kühlschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- Geben Sie keine warmen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf. Halten Sie den Kühlschrank mindestens 30 cm von Wärmequellen und mindestens 5 cm von elektrischen Öfen entfernt.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Sie können noch mehr Lebensmittel einlagern, wenn Sie die Ablage oder Schublade aus dem Tiefkühlbereich herausnehmen. Der für Ihren Kühlschrank angegebene Energieverbrauch wurde nach dem Entfernen der Ablage oder Schublade und bei maximaler Beladung bestimmt. Die Verwendung von Ablagen oder Schubladen, die zu Form und Größe der tief zu kühlenden Lebensmittel passen, ist unbedenklich.
- Das langsame Auftauen gefrorener Lebensmittel im Kühlbereich ist energiesparend und bewahrt die Qualität der Lebensmittel.

### 3 Installation

⚠ Der Hersteller haftet nicht, falls die Angaben in dieser Anleitung nicht berücksichtigt werden.

#### Wenn Sie den Kühlschrank versetzen

1. Ziehen Sie zuvor den Netzstecker. Der Kühlschrank sollte geleert und gesäubert werden, bevor Sie ihn transportieren oder versetzen.
2. Vor dem erneuten Verpacken sollten Ablagen, Zubehör, Gemüsefach usw. in Ihrem Kühlschrank mit Klebeband fixiert und vor Erschütterungen gesichert werden. Umwickeln Sie die Verpackung mit kräftigem Klebeband oder stabilen Schnüren, beachten Sie die Transporthinweise auf der Verpackung.
3. Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten für künftige Transporte oder Umzüge aufbewahrt werden.

#### Vor dem Einschalten

Beachten Sie Folgendes, bevor Sie Ihren Kühlschrank benutzen:

1. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
2. Schließen Sie den Netzstecker des Kühlschranks an eine Steckdose an. Beim Öffnen der Tür leuchtet die Innenbeleuchtung auf.
3. Beim Anspringen des Kompressors sind Geräusche zu hören. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
4. Frontkanten und beide Seiten des Kühlschranks können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche werden etwas angewärmt, damit sich dort kein Kondenswasser bildet.

#### Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

#### Wichtig:

Der Anschluss muss gemäß lokalen Vorschriften erfolgen.

- Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Die auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Gerätes angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.

⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

#### Verpackungsmaterialien entsorgen

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial über geeignete Sammelstellen (Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne), nicht über den regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

#### Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

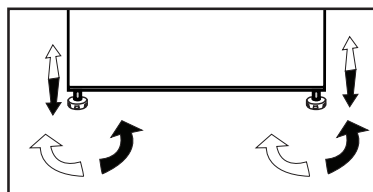
- Sie können sich an Ihren autorisierten Händler oder den Abfallentsorgungsbetrieb Ihrer Gemeinde wenden, wenn Sie mehr über die Entsorgung Ihres Kühlschranks erfahren möchten. Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

#### Aufstellung und Installation

Falls die Tür des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt werden soll, nicht breit genug ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, lassen Sie die Kühlschranktüren demontieren und befördern das Gerät seitlich durch die Tür.

#### Füße einstellen

Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht: Sie können den Kühlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der Frontfüße ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.



#### Beleuchtung auswechseln

Die Innenbeleuchtung Ihres Kühlschranks sollte ausschließlich vom autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

Die in diesem Gerät verwendete(n) Lampe(n) eignet/eignen sich nicht zur Raumbeleuchtung. Der Zweck dieser Lampe(n) besteht darin, das Einlagern von Lebensmitteln im Kühl-/Tiefkühlbereich sicher und komfortabel zu gestalten. Die in diesem Gerät verwendeten Lampen müssen extremen



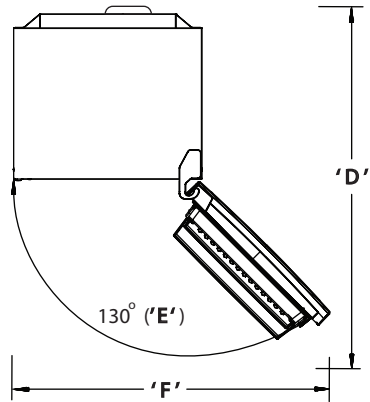
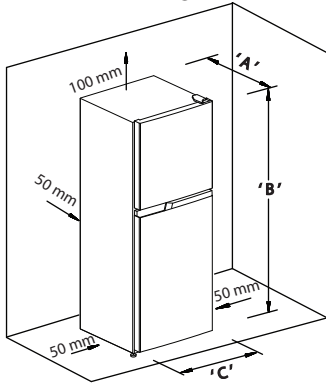
physikalischen Bedingungen, wie z. B. Temperaturen von -20 °C, standhalten.

(nur Truhe und aufrecht stehender Gefrierschrank)

**Tür-offen-Warnung**

(Diese Funktion ist optional)

Ein Tonsignal erklingt, wenn die Tür länger als eine Minute offen steht. Die Warnung verstummt, sobald Sie die Tür schließen oder eine Anzeigetaste (sofern vorhanden) betätigen.



| Modell  | „A“ | „B“  | „C“ | „D“  | „E“ | „F“  |
|---------|-----|------|-----|------|-----|------|
| D54231N | 598 | 1450 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D54251N | 598 | 1550 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D54271N | 598 | 1650 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D60341N | 667 | 1618 | 595 | 1085 | 130 | 970  |
| D60361N | 667 | 1718 | 595 | 1085 | 130 | 970  |
| D70441N | 671 | 1744 | 700 | 1165 | 130 | 1141 |
| D70471N | 671 | 1844 | 700 | 1165 | 130 | 1141 |

**4 Vorbereitungen**

- Ihr Kühlschrank/Gefrierschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung in direktem Sonnenlicht.
- Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks/Gefrierschranks gründlich gereinigt wird.
- Falls zwei Kühlschränke nebeneinander aufgestellt werden sollen, achten Sie darauf, dass mindestens 5 cm Abstand zwischen den Geräten verbleibt.
- Wenn Sie den Kühlschrank/Gefrierschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
- Die Gerätetür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
- Das Gerät muss zunächst vollständig leer arbeiten.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- Die mit dem Kühlbereich bereitgestellten Körbe/Schubladen sollten immer verwendet werden, um geringen Energieverbrauch und bessere Lagerungsbedingungen zu erzielen.
- Wenn Lebensmittel den Temperatursensor im Tiefkühlbereich berühren, kann sich der Energieverbrauch des Gerätes erhöhen. Vermeiden Sie daher jeglichen Kontakt mit dem/den Sensor(en).
- Das Gerät wurde zum Betrieb bei Umgebungstemperaturen bis 43 °C ausgelegt. Auch falls die Umgebungstemperatur unter -15 °C abfallen sollte, tauen Lebensmittel im Gefrierfach dank des verbesserten

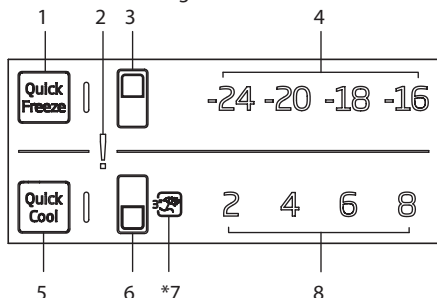
elektronischen Temperaturregelungssystems nicht auf. Bei der ersten Installation sollte das Gerät NICHT bei sehr niedrigen Umgebungstemperaturen aufgestellt werden. Dies liegt daran, dass der Tiefkühlbereich die Standardbetriebstemperatur dann nicht erreichen kann. Sobald das Gerät im Normalbetrieb arbeitet, können Sie es auch an einer sehr kalten Stelle aufstellen. Somit können Sie Ihr Gerät später in der Garage oder einem unbeheizten Raum aufstellen, ohne sich Sorgen machen zu müssen, dass Ihre eingefrorenen Lebensmittel verderben könnten. Es ist jedoch durchaus wahrscheinlich, dass die oben erwähnten niedrigen Temperaturen dazu führen, dass die Lebensmittel im Kühlbereich gefrieren; daher verbrauchen Sie die Lebensmittel im Kühlbereich bitte auf eine bedarfsgerechte, kontrollierte Weise. Sobald die Umgebungstemperatur wieder hoch genug ist, können Sie die Einstellung wie erforderlich anpassen.

- Bei Umgebungstemperaturen unter 0 °C gefrieren die Lebensmittel im Kühlbereich. Daher empfehlen wir, den Kühlbereich an Orten mit derart niedrigen Temperaturen nicht zu nutzen. Den Tiefkühlbereich können Sie jedoch ganz normal weiter nutzen.
- Bei einigen Modellen schaltet sich die Instrumententafel 5 Minuten nach Schließen der Tür automatisch ab. Sie wird wieder aktiviert, wenn die Tür geöffnet oder eine Taste gedrückt wird.
- Aufgrund von Temperaturänderungen durch Öffnen/Schließen der Gerätetür während des Betriebs kann Kondensation an Tür-/Geräteablagen und Glasbehältern auftreten.

## 5 So nutzen Sie Ihren Kühlschrank

### Anzeigefeld (interne Anzeige)

Das Anzeigefeld kann je nach Modell etwas anders ausfallen. Audiovisuelle Funktionen am Anzeigefeld helfen Ihnen bei der Bedienung Ihres Geräts.



Die Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Gerät abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Geräts zählen, gelten sie für andere Modelle.

#### 1. Schnellgefrieraste

Auswahltaste Drücken Sie „Schnellgefrieren“. Auswahltaste zur Einstellung des Tiefkühlbereichs.

#### 2. Fehlerstatusanzeige

Falls der Kühlschrank nicht genügend kühlt oder ein Sensor ausfällt, wird diese Anzeige aktiv.

#### 3. Kühlbereichsauswahltaste

Mit dieser Funktion geben Sie die Temperatur des Tiefkühlbereiches vor. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Tiefkühlbereichtemperatur auf -16, -18, -20 oder -24 °C ein.

#### 4. Tiefkühlbereichtemperaturanzeige

Temperatur des Tiefkühlbereichs -24, -20, -18 und -16 °C.

#### 5. Schnellkühltaste

Auswahltaste: Drücken Sie die „Schnellkühlen“-Auswahltaste zur Einstellung des Kühlbereichs.

#### 6. Kühlbereichsauswahltaste

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Einstellung der Temperatur des Kühlbereichs. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Kühlbereichtemperatur auf 8, 6, 4 oder 2 °C ein.

#### 7. Urlaubsfunktionsanzeige (optional)

Leuchtet, wenn die Urlaubsfunktion aktiv ist. Natürlich raten wir davon ab, weiterhin Lebensmittel im Kühlbereich zu lagern, wenn diese Funktion aktiv ist.

#### 8. Kühlbereichtemperatur-anzeige

Temperatur des Kühlbereichs 2, 4, 6 und 8 °C.

### Frische Lebensmittel tiefkühlen

- Es ist ratsam, die Lebensmittel einzuwickeln oder abzudecken, bevor sie im Kühlschrank gelagert werden.
- Heiße Speisen müssen auf Raumtemperatur abgekühlt sein, ehe sie in den Kühlschrank gegeben werden.
- Lebensmittel, die Sie einfrieren möchten, sollten frisch und von guter Qualität sein.
- Verteilen Sie die Lebensmittel / Gerichte auf familienfreundliche oder andere sinnvolle Portionen.
- Lebensmittel sollten luftdicht verpackt sein, damit sie nicht austrocknen. Dies gilt auch dann, wenn Sie Lebensmittel nur kurze Zeit lagern möchten.
- Geeignete Verpackungsmaterialien müssen reißfest, luftdicht und unempfindlich gegenüber Kälte, Feuchtigkeit, Gerüchen, Ölen und Säuren sein. Darüber hinaus müssen sie sich leicht verschließen lassen, unkompliziert in der Handhabung und natürlich zum Tiefkühlen geeignet sein.
- Verbrauchen Sie eingefrorene Lebensmittel direkt nach dem Auftauen, frieren Sie sie nicht wieder ein.
- Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um beste Resultate zu erzielen.

1. Frieren Sie nicht zu große Mengen auf einmal ein. Die Qualität der Lebensmittel bleibt am besten erhalten, wenn sie so schnell wie möglich bis in den Kern tiefgekühlt werden.
2. Wenn Sie noch warme Speisen in den Tiefkühlbereich stellen, bewirken Sie damit, dass das Kühlsystem ununterbrochen arbeiten muss, bis die Speisen komplett tiefgekühlt sind.
3. Achten Sie besonders darauf, bereits tiefgekühlte und frische Speisen nicht zu vermischen.

#### Empfehlungen zur Konservierung gefrorener Lebensmittel

- Vorab verpackte kommerziell tiefgekühlte Lebensmittel sollten entsprechend den Anweisungen des Herstellers der Tiefkühlkost für ein (4 Sterne) Tiefkühlfach aufbewahrt werden.
- Um besonders gute Ergebnisse zu erzielen und zu erhalten, sollten Sie Folgendes berücksichtigen:
  1. Geben Sie Lebensmittel so schnell wie möglich nach dem Kauf in den Tiefkühlbereich.
  2. Sorgen Sie dafür, dass sämtliche Lebensmittel beschriftet und mit einem Datum versehen werden.
  3. Achten Sie darauf, dass das auf der Verpackung angegebene Mindesthaltbarkeitsdatum nicht überschritten wird.

#### Abtauen

Der Tiefkühlbereich taut automatisch ab.

## Lebensmittel platzieren

|                             |                                                                                                    |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tiefkühlbereich-<br>Ablagen | Unterschiedliche gefrorene<br>Lebensmittel wie Fleisch,<br>Fisch, Speiseeis, Gemüse usw.           |
| Eierbehälter                | Eier                                                                                               |
| Kühlbereich-<br>Ablagen     | Lebensmittel in Pfannen,<br>Töpfen, auf abgedeckten<br>Tellern, in geschlossenen<br>Behältern      |
| Kühlbereich-<br>Türablagen  | Kleine, verpackte<br>Lebensmittelprodukte oder<br>Getränke (zum Beispiel Milch,<br>Saft und Bier). |
| Gemüsefach                  | Gemüse und Früchte                                                                                 |
| Frischefach                 | Milch- und Wurstprodukte<br>(Käse, Butter, Salami und<br>dergleichen)                              |

## Hinweise zum Tiefkühlen

Lebensmittel sollten schnellstmöglich eingefroren werden, damit sie nicht an Qualität verlieren.

Nur bei Temperaturen von -18 °C oder weniger ist es möglich, Lebensmittel lange Zeit zu lagern.

Bei einer Tiefkühlbereichtemperatur von maximal -18 °C können Sie die Frische Ihrer Lebensmittel viele Monate bewahren.

## WARNUNG! ⚠

- Verteilen Sie die Lebensmittel / Gerichte auf familienfreundliche oder andere sinnvolle Portionen.
- Lebensmittel sollten luftdicht verpackt sein, damit sie nicht austrocknen. Dies gilt auch dann, wenn Sie Lebensmittel nur kurze Zeit lagern möchten.
- Benötigtes Verpackungsmaterial:
- Kältebeständiges Klebeband
- Selbstklebende Etiketten
- Gummiringe
- Stift

Geeignete Verpackungsmaterialien müssen reißfest und unempfindlich gegenüber Kälte, Feuchtigkeit, Gerüche, Öle und Säuren sein.

Die einzufrierende Lebensmittel sollten keinen direkten Kontakt zu bereits gefrorenen Lebensmitteln haben, damit diese nicht antauen.

Verbrauchen Sie eingefrorene Lebensmittel direkt nach dem Auftauen, frieren Sie sie nicht wieder ein.

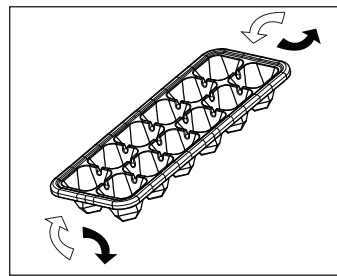
## Eis herstellen

**(Diese Funktion gibt es nur bei bestimmten Geräten.)**

Füllen Sie den Eisbehälter mit Wasser, setzen Sie ihn in seine Halterung.

Ihr Eis ist nach etwa zwei Stunden fertig.

Das Eis lässt sich leicht entnehmen, indem Sie die Eisschale aus dem Gerät nehmen und etwas verdrehen.



## Twist-Icematic

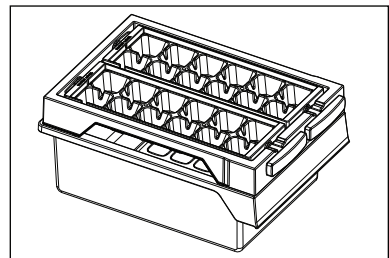
**(Diese Funktion gibt es nur bei bestimmten Geräten.)**

- Entfernen Sie den Wassertank, indem Sie ihn nach links drehen.
- Öffnen Sie die Abdeckung des Wassertanks durch Drehen und füllen Sie ihn bis zum unteren Teil der Wassertankabdeckung.
- Setzen Sie den Wassertank nach dem Einfüllen von Wasser wie in der Abbildung dargestellt wieder ein und drehen Sie ihn in Pfeilrichtung fest. Es sollte nun Wasser in den Eisspeicher fließen.
- Wenn sich Eis gebildet hat, drehen Sie den Eisspeicher-Regler in Richtung des Pfeils, damit das Eis in das Eisfach fallen kann.
- Entnehmen Sie die Eiswürfel durch Herausziehen des Eisfachs.
- Ziehen Sie die Vorderseite in Ihre Richtung um den Eisspeicher zu reinigen. Setzen Sie ihn dann auf die Schieber im Inneren und schieben Sie ihn an seinen Platz zurück, um ihn wieder einzusetzen.
- Ziehen Sie den Twist-Icematic in Ihre Richtung um ihn herauszunehmen. Setzen Sie ihn dann auf die Schieber an der Oberseite und schieben Sie ihn an seinen Platz zurück, um ihn wieder einzusetzen.

## Eisbehälter

**(Diese Funktion gibt es nur bei bestimmten Geräten.)**

- Nehmen Sie den Eisbehälter aus dem Tiefkühlbereich.
- Füllen Sie den Eisbehälter mit Trinkwasser.
- Legen Sie den Eisbehälter in den Tiefkühlbereich. Nach etwa 2 Stunden liegen die ersten Eiswürfel für Sie bereit.
- Nehmen Sie den Eisbehälter aus dem Tiefkühlbereich, biegen Sie ihn über einem Teller etwas durch. Die Eiswürfel fallen auf den Teller.



## Lüfter

Der Lüfter ist darauf ausgelegt, eine homogene Verteilung und Zirkulation kalter Luft in Ihrem Kühlschrank zu gewährleisten. Je nach Eigenschaften Ihres Geräts arbeitet der Kühlungslüfter unterschiedlich lange. Während der Kühlungslüfter bei manchen Modellen nur in Kombination mit dem Kompressor arbeitet, wird er bei anderen Modellen je nach Bedarf zugeschaltet.

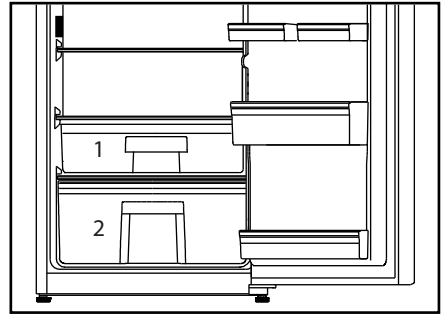
## Kühlfach

**(Diese Funktion gibt es nur bei bestimmten Geräten.)**

Bewahren Sie in diesem Fach Lebensmittel auf, die bei niedrigerer Temperatur gelagert werden sollen, oder Fleisch, das Sie in Kürze konsumieren werden. Das Kühlfach ist der kälteste Ort in Ihrem Kühlschrank, an dem Sie Milchprodukte, Fleisch, Fisch und Geflügel bei idealen Lagerungsbedingungen aufbewahren können. Obst und Gemüse sollten in diesem Fach nicht aufbewahrt werden. (1)

## Gemüsefach

Im Gemüsefach Ihres Kühlgerätes bleibt Gemüse länger frisch und behält seine natürliche Feuchtigkeit. Dazu wird ständig reichlich kühle Luft zum Gemüsefach geleitet. (2)



## 6 Wartung und Reinigung

- ⚠ Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
- ⚠ Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
- ⚠ Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
- i** Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
- i** Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder in andere elektrische Komponenten eindringt.
- ⚠ Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.
- ⚠ Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
- ⚠ Zum Entfernen der Türablagen räumen Sie sämtliche Gegenstände aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.
- ⚠ Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen und Chrom-beschichteten Geräteteile niemals Reinigungsmittel oder Wasser, die/das Chlor enthält. Chlor lässt Metalloberflächen korrodieren.
- ⚠ Verzichten Sie auf scharfkantige oder scheuernde Utensilien, Seife, Haushaltsreiniger, Kerosin, Benzin, Lack usw. Solche Mittel/Utensilien können Aufdrucke auf Kunststoffteilen entfernen und verformen. Verwenden Sie zur Reinigung lauwarmes Wasser und ein weiches Tuch; anschließend trocknen.

### Kunststoffflächen schützen

- i** Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Kunststoffoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, reinigen Sie die entsprechenden Stellen sofort mit warmem Wasser.

## 7 Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Dies kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

### **Der Kühlschrank arbeitet nicht.**

- Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt. >>> Stecken Sie den Netzstecker bis zum Anschlag in die Steckdose.
- Die entsprechende Haussicherung ist herausgesprungen oder durchgebrannt. >>> Prüfen Sie die Sicherung.

### **Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone).**

- Die Tür wurde häufig geöffnet. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Kühlschranktür.
- Die Luftfeuchtigkeit in der Umgebung ist zu hoch. >>> Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.
- Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsanteil werden in offenen Behältern aufbewahrt. >>> Bewahren Sie Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsanteil nicht in offenen Behältern auf.
- Die Kühlschranktür steht offen. >>> Schließen Sie die Kühlschranktür.
- Das Thermostat ist auf eine sehr niedrige Temperatur eingestellt. >>> Stellen Sie das Thermostat entsprechend nach.

### **Der Kompressor läuft nicht**

- Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Der Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.
- Der Kühlschrank taut ab. >>> Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.
- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. >>> Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt wurde.
- Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. >>> Wählen Sie eine geeignete Temperatur.
- Der Strom ist ausgefallen. >>> Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, nimmt der Kühlschrank den Betrieb wieder auf.

### **Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet.**

- Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

### **Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.**

- Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit.
- Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. >>> Bei hohen Umgebungstemperaturen arbeitet das Gerät etwas länger.
- Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht. Dies ist normal.
- Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen in den Kühlschrank gestellt. >>> Geben Sie keine warmen oder gar heißen Speisen in den Kühlschrank.
- Die Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Vermeiden Sie häufiges Öffnen der Türen.
- Die Türen des Kühl- oder Tiefkühlbereiches wurden nicht richtig geschlossen. >>> Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.
- Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein. Warten Sie dann ab, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. >>> Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich normal ist.</b>                                                                                                                                                                            |
| • Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Tiefkühltemperatur wärmer ein, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.                                                                                                                                   |
| <b>Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Tiefkühlbereich normal ist.</b>                                                                                                                                                                            |
| • Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.                                                                                                                                    |
| <b>Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.</b>                                                                                                                                                                                                                               |
| • Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> Wählen Sie eine niedrigere Kühlbereichtemperatur, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.                                                                                                                                       |
| <b>Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.</b>                                                                                                                                                                                                                      |
| • Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> Die Kühlbereichtemperatur wirkt sich auf die Temperatur des Tiefkühlbereichs aus. Ändern Sie die Temperatur des Kühl- oder Tiefkühlbereichs und warten Sie, bis die entsprechenden Fächer eine geeignete Temperatur erreicht haben. |
| • Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.                                                                                                                                                           |
| • Die Tür steht offen. >>> Schließen Sie die Tür komplett.                                                                                                                                                                                                                              |
| • Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> Dies ist normal.                                                                                                                                                         |
| Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht.                                                                                                                      |
| • Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen in den Kühlschrank gestellt. >>> Geben Sie keine warmen oder gar heißen Speisen in den Kühlschrank.                                                                                                                                   |
| <b>Vibrationen oder Betriebsgeräusche.</b>                                                                                                                                                                                                                                              |
| • Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> Falls der Kühlschrank bei leichten Bewegungen wackelt, gleichen Sie ihn mit Hilfe seiner Füße aus. Achten Sie außerdem darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.                 |
| • Gegenstände, die auf dem Kühlschrank abgestellt wurden, können Geräusche verursachen. >>> Nehmen Sie die Gegenstände vom Kühlschrank.                                                                                                                                                 |
| <b>Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.</b>                                                                                                                                                                                                                                       |
| • Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.                                                                                                                                                     |
| <b>Der Kühlschrank pfeift.</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |
| • Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.                                                                                                                                                                               |
| <b>Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen.</b>                                                                                                                                                                                                                                     |
| • Bei heißen und feuchten Wetterlagen treten verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.                                                                                                                                                  |
| • Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen. Schließen Sie geöffnete Türen.                                                                                                                            |
| • Die Tür steht offen. >>> Schließen Sie die Tür komplett.                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen.</b>                                                                                                                                                                                                  |
| • Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.                                                                                                                                  |
| <b>Unangenehmer Geruch im Kühlschrank.</b>                                                                                                                                                                                                                                              |
| • Der Kühlschrank wurde nicht regelmäßig gereinigt. >>> Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks regelmäßig mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem Wasser oder einer Natron-Wasser-Lösung angefeuchtet haben.                                                                         |
| • Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. >>> Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.                                                                                                                                |
| • Lebensmittel wurden in offenen Behältern in den Kühlschrank gegeben. >>> Lagern Sie Lebensmittel in geschlossenen Behältern. Mikroorganismen, die aus unverschlossenen Behältern entweichen, können üble Gerüche verursachen.                                                         |
| • Nehmen Sie Lebensmittel mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum sowie verdorbene Lebensmittel aus dem Kühlschrank.                                                                                                                                                                  |

**Die Tür lässt sich nicht schließen.**

- Lebensmittelpackungen verhindern ein vollständiges Schließen der Tür. >>> Entfernen Sie alles, was die Tür blockiert.
- Der Kühlschrank steht nicht vollständig eben auf dem Boden. >>> Gleichen Sie den Kühlschrank mit Hilfe der Füße aus.
- Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.

**Das Gemüsefach klemmt.**

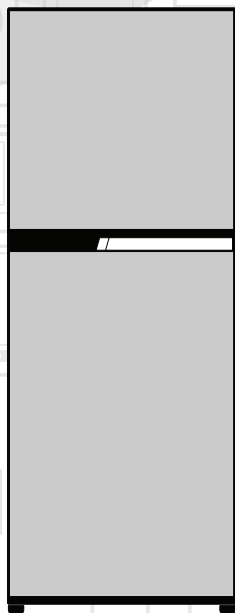
- Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. >>> Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.





# Réfrigérateur

## Manuel d'utilisation



FR

**beko**

**Veillez d’abord lire ce manuel !**

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié suivant les procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous aidera efficacement.

Veillez donc lire attentivement l’intégralité de ce manuel avant de commencer à utiliser le produit et conservez-le comme référence. Si vous remettez cet appareil à quelqu’un d’autre, remettez-lui également le manuel d’utilisation.

Le présent manuel vous aidera à utiliser votre produit efficacement et en toute sécurité.

- Lisez le manuel avant d’installer et de faire fonctionner votre produit.
- Veillez à lire les instructions de sécurité.
- Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement.
- Lisez également la documentation fournie avec le produit. N’oubliez pas que ce manuel d’utilisation est également valable pour plusieurs autres modèles. Les différences entre les différents modèles seront identifiées dans le manuel.

**Explication des symboles**

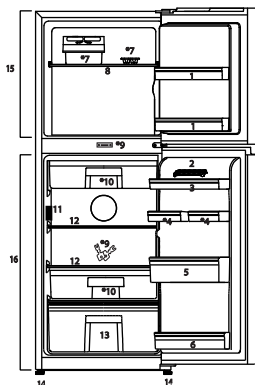
Les symboles suivants sont utilisés tout au long du manuel d’utilisation :

-  Informations importantes ou astuces.
-  Avertissement relatif à des conditions dangereuses pour la vie et la propriété.
-  Avertissement relatif à la tension électrique.

**TABLE DES MATIÈRES**

|                                                                                      |          |                                             |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Votre réfrigérateur</b>                                                         | <b>2</b> | <b>5 Utilisation du réfrigérateur</b>       | <b>7</b>  |
| <b>2 Précautions de sécurité importantes</b>                                         | <b>2</b> | Bandeau indicateur.....                     | 7         |
| Utilisation conforme.....                                                            | 2        | Congélation des produits frais.....         | 7         |
| Sécurité générale.....                                                               | 2        | Informations concernant la congélation..... | 8         |
| Sécurité enfants.....                                                                | 3        | Fabrication de glaçons.....                 | 8         |
| Conformité à la directive DEEE et mise au rebut de votre ancien appareil.....        | 4        | Distributeur de glaçons rotatif.....        | 8         |
| Informations sur l’emballage.....                                                    | 4        | Récipient à glace.....                      | 8         |
| Avertissement HC.....                                                                | 4        | Ventilateur.....                            | 8         |
| Mesures d’économie d’énergie.....                                                    | 4        | Bac à légumes.....                          | 9         |
|                                                                                      |          | Compartiment refroidisseur.....             | 9         |
| <b>3 Installation</b>                                                                | <b>5</b> | <b>6 Entretien et nettoyage</b>             | <b>9</b>  |
| Éléments à prendre en considération lors du déménagement de votre réfrigérateur..... | 5        | Protection des surfaces en plastique.....   | 9         |
| Branchement électrique.....                                                          | 5        | <b>7 Dépannage</b>                          | <b>10</b> |
| Mise au rebut de l’emballage.....                                                    | 5        |                                             |           |
| Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur.....                                     | 5        |                                             |           |
| Mise en place et installation.....                                                   | 5        |                                             |           |
| Réglage des pieds.....                                                               | 5        |                                             |           |
| Avertissement - Porte ouverte.....                                                   | 5        |                                             |           |
| <b>4 Préparation</b>                                                                 | <b>6</b> |                                             |           |

## 1 Votre réfrigérateur



1. Étagère de la porte du compartiment congélateur
2. Section œufs
3. Balconnet de porte amovible
4. Balconnet de porte du réfrigérateur
5. Clayette range-bouteilles
6. Balconnet de porte du compartiment réfrigérateur
7. Bac à glaçons / fabrication de glaçons
8. Étagère en verre du compartiment congélation
9. Verrouillage des commandes
10. Compartiment refroidisseur
11. Bouton de réglage de la température
12. Clayettes en verre du compartiment de réfrigération
13. Bac à légumes
14. Pieds réglables
15. Compartiment congélateur
16. Compartiment réfrigérateur

\*en option

Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si certains éléments illustrés ne sont pas inclus dans le produit que vous avez acheté, ils concernent d'autres modèles.

## 2 Précautions de sécurité importantes

Veuillez examiner les informations suivantes.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou dommages matériels.

Par ailleurs, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

Votre appareil a une durée de vie de 10 ans.

Pendant cette période, les pièces de rechange d'origine sont disponibles afin que l'appareil fonctionne comme il se doit.

### Utilisation conforme

Ce produit est prévu pour une utilisation

- en intérieur et dans des zones fermées telles que les maisons ;
- dans des environnements de travail fermés, tels que les magasins et les bureaux ;
- dans des lieux d'hébergement fermés tels que les fermes, hôtels, pensions.
- Il ne doit pas être utilisé en extérieur.

### Sécurité générale

- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes de collecte agréés.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation !

(Cela pourrait provoquer des engelures dans votre bouche.)

- Pour les produits équipés d'un compartiment de congélation, ne posez pas de boissons en bouteilles ou en cannettes dans le congélateur.

Cela peut entraîner leur éclatement.

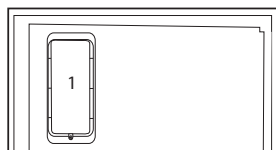
- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le dégivrer.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur.

La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.

- N'utilisez jamais les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas les pièces où circule le liquide réfrigérant avec des outils de perforation ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, peut irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne couvrez ou n'obstruez pas les orifices de ventilation du réfrigérateur.

- Les appareils électriques ne doivent être réparés que par des personnes autorisées. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez la fiche de la prise.
- Assurez-vous que les boissons comportant un taux d'alcool très élevé sont conservées en sécurité avec leur couvercle fixé et placées en position verticale.
- Ne conservez jamais d'aérosols contenant des substances inflammables et explosives dans le réfrigérateur.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou inexpérimentées, à moins qu'elles soient assistés par une personne responsable de leur sécurité ou qui les instruit en conséquence pour l'utilisation du produit.
- Ne pas faire fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service après-vente en cas de problème. La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- L'exposition du produit à la pluie, neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
- Contactez le service après-vente quand un câble d'alimentation est endommagé pour éviter tout danger.
- Évitez d'endommager le câble d'alimentation quand vous transportez le réfrigérateur. Tordre le câble peut entraîner un incendie. Ne placez jamais d'objets lourds sur le câble d'alimentation. Évitez de toucher la prise avec des mains mouillées au moment de brancher l'appareil.
- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.
- Pour des raisons de sécurité, évitez de pulvériser directement de l'eau sur les parties externes et internes du réfrigérateur. Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables comme du propane près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne placez jamais de récipients contenant de l'eau sur votre réfrigérateur, ils pourraient causer des chocs électriques ou un incendie.
- Évitez de surcharger le réfrigérateur avec une quantité excessive d'aliments. S'il est surchargé, les aliments peuvent tomber, vous blesser et endommager le réfrigérateur quand vous ouvrez la porte.
- Ne placez jamais d'objets au-dessus du réfrigérateur, ils pourraient tomber quand vous ouvrez ou fermez la porte du réfrigérateur.

- Les produits qui nécessitent un contrôle de température (vaccin, médicaments sensibles à la chaleur, matériels scientifiques, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant longtemps, il doit être débranché. Un éventuel problème avec le câble d'alimentation pourrait causer un incendie.
- Le bout de la prise électrique doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'un chiffon sec, sinon il peut provoquer un incendie.
- Le réfrigérateur peut bouger si ses pieds réglables ne sont pas bien fixés sur le sol. Bien fixer les pieds réglables sur le sol peut empêcher le réfrigérateur de bouger.
- Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Vous pourriez la casser. Si vous devez placer votre produit près d'un autre réfrigérateur ou congélateur, la distance entre les appareils doit être d'au moins 8 cm. Sinon, les parois adjacentes peuvent être humidifiées.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le compartiment situé au-dessus ou à l'arrière de celui-ci et dans lequel se trouve la carte électronique (couvercle du boîtier de la carte électrique) (1) est ouvert.



## Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau ;

- La pression d'arrivée d'eau froide ne doit pas excéder 90 psi (6,2 bar). Si la pression d'eau froide est supérieure à 80 psi (5,5 bar), utilisez une soupape de limitation de pression dans votre système principal. Si vous ne savez pas comment vérifier la pression d'eau, demandez l'aide d'un plombier professionnel.
- En cas d'effet coup de bélier dans votre installation, utilisez toujours un dispositif de protection anti-bélier. Contactez un plombier professionnel si vous n'êtes pas certain(e) qu'il existe un risque d'effet coup de bélier dans votre installation.
- Ne connectez pas ce dispositif à l'arrivée d'eau chaude. Prenez des précautions pour protéger les tuyaux contre le risque de congélation. L'intervalle de la température de fonctionnement de l'eau doit être de 33 °F (0,6 °C) minimum et de 100 °F (38 °C) maximum.
- Utilisez uniquement de l'eau potable.

## Sécurité enfants

- Si la porte dispose d'un système de verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'empêcher qu'ils ne trafiquent le produit

## Conformité à la directive DEEE et mise au rebut de votre ancien appareil :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne.



Il porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage.

Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut aux côtés des ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche. Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles en recyclant les produits usagés. Pour la sécurité des enfants, coupez le câble d'alimentation et le mécanisme de verrouillage de la porte, le cas échéant. Ce faisant, vous rendez l'appareil inopérant avant sa mise au rebut.

### Informations relatives à l'emballage

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères ou tout autre déchet. Déposez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage prévus par les autorités locales.

N'oubliez pas : pour la préservation de la nature et de notre santé, il est indispensable de recycler les matières. Si vous voulez contribuer au recyclage des matériaux d'emballage, vous pouvez vous renseigner auprès d'organisations environnementales ou de l'autorité locale proche de votre domicile.

### Avertissement HC

Si le système de refroidissement de votre appareil contient du R600a :

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

Ne tenez pas compte de cet avertissement si le système de refroidissement de votre appareil contient du R134a. Le type de gaz utilisé dans l'appareil est mentionné sur la plaque signalétique située sur la paroi gauche de l'intérieur du réfrigérateur.

Ne jetez jamais l'appareil au feu pour vous en débarrasser.

## Recommandations pour le compartiment d'aliments frais

\*en option Ne pas laisser les aliments toucher la sonde de température dans le compartiment pour aliments frais. Pour que le compartiment pour aliments frais conserve sa température idéale, le capteur ne doit pas être encombré par des aliments.

Ne placez pas de denrées chaudes dans votre appareil.

## Mesures d'économie d'énergie

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- Ne mettez pas d'aliments ou de boissons chaud(e)s dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareils émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur. Maintenez une distance d'au moins 30 cm entre votre réfrigérateur et toute source de chaleur, et à une distance de 5 cm d'un four électrique.
- Veiller à conserver les denrées dans des récipients fermés.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : vous pouvez conserver une quantité maximale d'aliments dans le congélateur quand vous enlevez l'étagère ou le tiroir du congélateur. La consommation d'énergie précisée pour votre réfrigérateur a été déterminée avec l'étagère ou le tiroir du congélateur retiré et avec la charge maximale. Il n'y a aucun risque à utiliser une étagère ou un tiroir en fonction des formes et tailles des denrées à congeler.
- La décongélation des aliments dans le compartiment réfrigérateur permet de faire des économies d'énergie et de préserver la qualité des aliments.

## 3 Installation

⚠ Dans l'hypothèse où les informations contenues dans ce manuel n'ont pas été prises en compte par l'utilisateur, le fabricant décline toute responsabilité en cas de problème.

### Éléments à prendre en considération

#### lors du déménagement du réfrigérateur

1. Votre réfrigérateur doit être débranché. Avant le transport de votre réfrigérateur, vous devez le vider et le nettoyer.
2. Avant d'emballer votre réfrigérateur, vous devez fixer les étagères, le bac à légumes, les accessoires, etc. dans votre réfrigérateur avec du ruban adhésif et les protéger contre les impacts.

L'emballage doit être solidement attaché avec du ruban adhésif épais ou avec un cordage solide. La réglementation en matière de transport et de marquage de l'emballage doit être strictement respectée.

3. L'emballage et les matériaux en mousse originaux doivent être conservés pour les éventuels déplacements ou transports futurs.

#### Avant mettre votre réfrigérateur en marche,

Vérifiez les points suivants avant de commencer à utiliser votre réfrigérateur :

1. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur, comme recommandé dans la section « Entretien et nettoyage ».
2. Insérez la prise du réfrigérateur dans la prise murale. La lampe interne du réfrigérateur s'allumera lors de l'ouverture de la porte.
3. Lorsque le compresseur commence à fonctionner, il émet un son. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
4. Les bords avant et les deux côtés du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

#### Connexion électrique

Raccordez votre produit à une prise mise à la terre et protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

#### Important :

Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.

- La fiche du câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme avec les normes en vigueur.
- La tension indiquée sur l'étiquette située sur la paroi gauche interne de votre produit doit correspondre à celle fournie par votre réseau électrique.
- Les rallonges et prises multiples ne doivent pas être utilisées pour brancher l'appareil.

⚠ Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.

⚠ L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Cette précaution permet d'éviter tout risque de choc électrique !

#### Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux

pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou jetez-les conformément aux consignes établies par les autorités locales en matière de déchets. Ne les jetez pas avec les déchets domestiques, déposez-les dans des centres de collecte désignés par les autorités locales.

L'emballage de votre appareil est produit à partir de matériaux recyclables.

#### Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

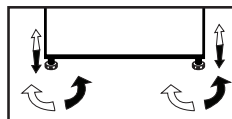
- Vous pouvez consulter votre revendeur autorisé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre réfrigérateur. Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

#### Mise en place et installation

Si la porte d'entrée de la pièce où sera installé le réfrigérateur n'est pas assez large pour laisser passer le réfrigérateur, appelez le service après-vente qui retirera les portes du réfrigérateur et le fera entrer latéralement dans la pièce.

#### Réglage des pieds

Si le réfrigérateur n'est pas stable ; vous pouvez l'équilibrer en tournant les pieds avant, tel qu'illustré sur le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Se faire aider par une personne pour soulever légèrement le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.



#### Remplacement de la lampe

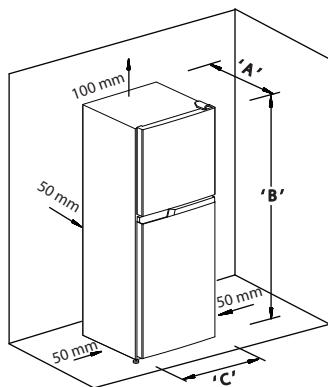
Pour remplacer la lampe LED du réfrigérateur, veuillez contacter le service agréé.

L'ampoule de cet appareil n'est pas appropriée pour l'éclairage des maisons.

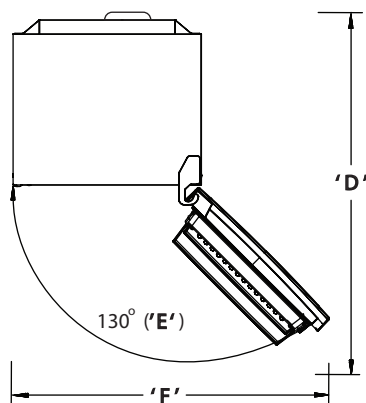
Elle a été conçue pour aider l'utilisateur à placer les aliments dans le réfrigérateur/congélateur d'une manière sûre et confortable. Les voyants utilisés dans cet appareil doivent résister aux conditions physiques extrêmes telles que des températures inférieures à -20 °C. (uniquement congélateur armoire ou bahut)

#### Avertissement de porte ouverte

(cette caractéristique est en option) Un signal d'avertissement sonore retentit lorsque la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant au moins 1 minute. Le signal sonore s'arrête lorsque vous fermez la porte ou lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton d'affichage (le cas échéant).



| Modèle  | 'A' | 'B'  | 'C' | 'D'  | 'E' | 'F'  |
|---------|-----|------|-----|------|-----|------|
| D54231N | 598 | 1450 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D54251N | 598 | 1550 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D54271N | 598 | 1650 | 540 | 1007 | 130 | 876  |
| D60341N | 667 | 1618 | 595 | 1085 | 130 | 970  |
| D60361N | 667 | 1718 | 595 | 1085 | 130 | 970  |
| D70441N | 671 | 1744 | 700 | 1165 | 130 | 1141 |
| D70471N | 671 | 1844 | 700 | 1165 | 130 | 1141 |



## 4 Préparation

- Votre réfrigérateur/congélateur doit être installé à au moins 30 cm de sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, les appareils de chauffage ou mes cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
  - Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre réfrigérateur/congélateur est soigneusement nettoyé.
  - Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés d'au moins 5 cm de distance.
  - Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur/congélateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions ci-après pendant les six premières heures.
  - La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
  - Le réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.
  - Ne débranchez pas le réfrigérateur/congélateur.
- Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements de la section « Solutions recommandées aux problèmes ».
- Les bacs/tiroirs équipés d'un compartiment fraîcheur doivent toujours être utilisés pour une réduction de la consommation d'énergie et pour de meilleures conditions de stockage.
  - Lorsque les aliments sont en contact avec le capteur de température dans le compartiment congélateur, la consommation énergétique de l'appareil pourrait augmenter. Par conséquent, évitez tout contact avec ce (s) capteur (s).
  - Ce produit a été conçu pour fonctionner à une température ambiante pouvant atteindre 43 °C (90 SDgrF). Même si la température ambiante descend à -15 °C, les denrées congelées du congélateur ne se décongèlent pas, grâce à son système électronique de commande de la température élaboré.

- Lors de sa première installation, le produit NE DOIT PAS être exposé à des températures ambiantes trop basses. La raison est que le congélateur ne peut pas fonctionner à une température inférieure à la température de fonctionnement standard. Une fois l'appareil en fonctionnement continu, il peut être déplacé. Par conséquent, vous pouvez placer votre produit dans votre garage ou toute autre pièce non chauffée sans crainte que les aliments surgelés ne se détériorent. Cependant, il est possible que les basses températures susmentionnées puissent geler les aliments dans le compartiment réfrigérateur. Veuillez donc consommer les denrées alimentaires placées au réfrigérateur en prenant soin de contrôler leur état. Lorsque la température ambiante revient à la normale, vous pouvez modifier le réglage du bouton selon vos préférences.
- Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, les aliments du compartiment réfrigérant gèleront. Nous vous conseillons donc de ne pas utiliser le compartiment réfrigérateur si la température ambiante est trop basse. Vous pouvez continuer à utiliser le compartiment congélateur comme d'habitude.
  - Sur certains modèles, le panneau de commande s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes après la fermeture de la porte. Il sera réactivé à l'ouverture de la porte ou une pression sur une quelconque touche.
  - En raison des changements de température résultant de l'ouverture/la fermeture de la porte de l'appareil pendant le fonctionnement, la formation de la condensation sur les balconnets/clayettes et les récipients en verre est normale.

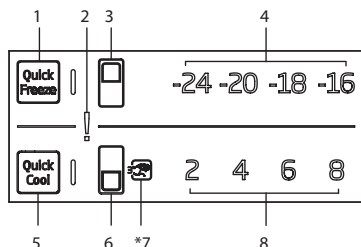


## 5 Utilisation du réfrigérateur

### Bandeau indicateur (écran interne)

Le bandeau indicateur peut varier en fonction du modèle de l'appareil.

Les fonctions sonores et visuelles sur le bandeau indicateur vous aident à utiliser votre produit.



Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématisées et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si certains éléments illustrés ne sont pas inclus dans le produit que vous avez acheté, ils concernent d'autres modèles.

#### 1. Bouton de congélation rapide

Actionner le bouton « Quick Freeze » (congélation rapide). Bouton de sélection pour régler le

2. Indicateur d'état d'erreur

Si la capacité de votre réfrigérateur à refroidir est insuffisante en cas de dysfonctionnement du capteur, cet indicateur est activé.

3. Bouton de sélection compartiment de congélateur Cette fonction vous donne la possibilité de régler la température du compartiment congélateur.

Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment congélateur respectivement sur -16, -18, -20 et -24.

4. Indicateur de température du compartiment congélateur

Température du compartiment de congélateur -24, -20, -18 et -16.

5. Bouton Réfrigération rapide

Bouton de sélection : Appuyez sur le bouton « Quick Cool » (réfrigération rapide) pour régler le compartiment réfrigérateur.

6. Bouton de sélection du compartiment réfrigérateur Cette fonction permet de régler la température du compartiment réfrigérateur. Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment réfrigérateur sur 8, 6, 4, et 2 respectivement.

7. Indicateur de fonction Vacances (en option)

Lorsque la fonction Vacances est allumée.

Il n'est pas adapté de conserver les denrées dans le compartiment réfrigérateur lorsque cette fonction est activée.

8. Indicateur de température du compartiment réfrigérateur

Température dans le compartiment réfrigérateur 2, 4, 6 et 8.

### Congélation des produits frais

- Il est préférable d'emballer ou de couvrir les denrées avant de les placer dans le réfrigérateur.
- Laissez refroidir les aliments à la température ambiante avant de les placer au réfrigérateur.
- Les denrées que vous souhaitez surgeler doivent être fraîches et en bon état.
- Il est conseillé de séparer les denrées en portions en fonction des besoins quotidiens de votre famille ou par repas.
- Les denrées doivent être emballées hermétiquement afin d'éviter qu'elles ne s'assèchent, même si elles ne doivent être conservées qu'une courte période.
- Les matériaux utilisés pour l'emballage doivent résister aux déchirures, au froid, à l'humidité, et doivent être imperméables aux odeurs, aux graisses et aux acides et être hermétiques. Par ailleurs, ils doivent fermer correctement composés de matériaux simples d'utilisation et adaptés à un usage dans un congélateur.
- Les denrées congelées doivent être consommées immédiatement après leur décongélation et elles ne doivent jamais être recongelées.
- Veuillez suivre les instructions suivantes pour obtenir des résultats optimaux.

1. Ne congelez pas une quantité trop importante à la fois. La qualité des aliments est préservée de façon optimale lorsqu'ils sont entièrement congelés aussi rapidement que possible.

2. Le fait d'introduire des aliments chauds dans le congélateur entraîne le fonctionnement du système de refroidissement en continu jusqu'à ce que les aliments soient entièrement congelés.

3. Faire particulièrement attention à ne pas mélanger les aliments déjà congelés et les aliments frais.

### Recommandations concernant la conservation des aliments congelés

- Les aliments surgelés préemballés du commerce doivent être conservés conformément aux instructions du fabricant de produits surgelés pour un compartiment de stockage des aliments surgelés (4 étoiles).
- Afin de garantir que la qualité supérieure recherchée par le fabricant et le détaillant des produits congelés soit atteinte, il convient de se rappeler les points suivants :

1. Mettre les emballages dans le congélateur aussi rapidement que possible après achat.

2. S'assurer que le contenu est étiqueté et daté.

3. Utilisez les aliments avant les dates « à consommer avant » et « à consommer de préférence avant » inscrites sur les emballages.



## Dégivrage

Le compartiment congélateur se dégivre automatiquement

## Disposition des denrées

|                                                         |                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Clayettes du compartiment congélation                   | Différentes denrées congelées <b>comme de la viande, du poisson, des crèmes glacées</b> , des légumes, etc. |
| Casier à œufs                                           | Œufs                                                                                                        |
| Clayettes du compartiment réfrigérateur                 | Aliments dans les casseroles, les assiettes couvertes et les récipients fermés                              |
| Balconnets de la porte du compartiment de réfrigération | Produits ou boissons de petite taille et sous emballage (comme du lait, des jus de fruits ou de la bière)   |
| Bac à légumes                                           | Fruits et légumes                                                                                           |
| Compartiment fraîcheur                                  | Produits délicats (fromage, beurre, salami, etc.)                                                           |

## Informations concernant la congélation

Les denrées doivent être congelées le plus rapidement possible lorsqu'elles sont placées dans un réfrigérateur, afin de préserver leur qualité.

Il n'est possible de conserver des denrées sur de longues périodes qu'avec des températures inférieures ou égales à -18 °C.

Vous pouvez conserver la fraîcheur de vos denrées pendant plusieurs mois (à des températures inférieures ou égales à -18 °C dans le surgélateur).

## AVERTISSEMENT ! ⚠

- Les denrées alimentaires doivent être séparées en portions en fonction des besoins quotidiens de votre famille ou par repas.
- Les denrées alimentaires doivent être emballées hermétiquement afin d'éviter qu'elles ne s'assèchent, même si elles ne doivent pas être conservées qu'une courte période.
- Matériaux nécessaires à l'emballage :
- Bande adhésive résistante au froid
- Étiquette autocollante
- Élastiques en caoutchouc
- Stylo

Les matériaux utilisés pour l'emballage des denrées doivent résister aux déchirures, au froid, à l'humidité, et doivent être imperméables aux odeurs, aux graisses et aux acides.

Il faut éviter que les denrées à congeler n'entrent en contact avec des aliments déjà congelés afin d'empêcher le dégel partiel de ces aliments.

Les denrées congelées doivent être consommées immédiatement après leur décongélation et elles ne doivent jamais être recongelées.

## Producción de hielo

(Característica opcional)

Llene el contenedor de hielo con agua y colóquelo en el compartimiento congelador.

El hielo estará listo en unas dos horas.

Usted puede quitar el hielo en el contenedor de hielo sacándolo del congelador y retorciéndolo

## Distributeur de glaçons rotatif

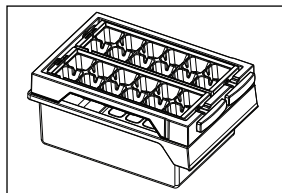
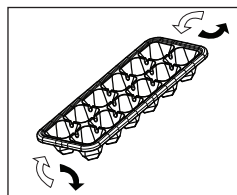
(Cette caractéristique est en option)

- Retirez le réservoir d'eau en le tournant vers la gauche.
- Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau en le tournant et ajoutez de l'eau dans le réservoir jusqu'à la limite inférieure du couvercle.
- Placez le réservoir d'eau sur son socle tel qu'illustré sur l'illustration après avoir ajouté de l'eau et fixez-le en le tournant dans la direction de la flèche. De l'eau est dirigée vers l'appareil à glaçons.
- Lorsque la glace est formée, tournez le bouton de l'appareil à glaçons dans la direction de flèche pour orienter les blocs de glace vers le tiroir à glaçons.
- Récupérez les blocs de glace sortant le tiroir à glaçons.
- Tirez la face avant vers vous pour laver l'appareil à glaçons, placez-le sur les glissières à l'intérieur et poussez vers l'intérieur pour le remettre en place.
- Tirez le distributeur à glaçons rotatif vers vous pour retirer l'unité, placez-le sur les glissières supérieures et poussez vers l'intérieur pour le remettre en place.

## Récipient à glace

(Cette caractéristique est en option)

- Retirez le bac à glace du compartiment congélateur.
  - Remplissez-le d'eau.
  - Remettez-le dans le compartiment congélateur.
- Après environ deux heures, vous obtenez des glaçons.
- Retirez le bac à glace du compartiment congélateur et tordez-le contre la plaque de service.
- Vous pourrez alors enlever facilement les glaçons.



## Ventilateur

Le ventilateur est conçu pour assurer une distribution et une circulation homogènes de l'air froid à l'intérieur de votre réfrigérateur. Le temps de fonctionnement du ventilateur peut varier en fonction des propriétés de votre produit. Bien que le ventilateur de refroidissement fonctionne uniquement avec le compresseur dans certains appareils, le système de commande détermine sa durée de fonctionnement dans certains produits conformément aux exigences de refroidissement.

## Compartiment zone fraîche

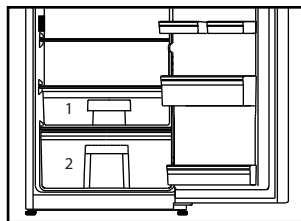
(Cette caractéristique est en option)

Utilisez ce compartiment pour conserver les produits délicats qui requièrent une température plus basse ou les produits à base de viande à consommer dans un court délai.

Le compartiment Zone fraîche est l'endroit le plus froid de votre réfrigérateur où vous pouvez conserver des produits laitiers, des viandes, du poisson et de la volaille dans des conditions idéales. Les fruits et légumes ne doivent pas être conservés dans ce compartiment (1).

## Bac à légumes

Le bac à légumes du réfrigérateur a été spécialement conçu pour vous aider à conserver vos légumes au frais sans que celles-ci n'aient à perdre de leur humidité. C'est pourquoi en général, l'air frais circule davantage tout autour du bac à légumes. (2)



## 6 Entretien et nettoyage

- ⚠ N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
- ⚠ Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- ⚠ N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.
- ℹ Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie du réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.
- ℹ Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi-litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.
- ⚠ Ne laissez pénétrer aucun liquide dans le logement de lampe ou dans tout autre dispositif électrique.
- ⚠ En cas de non-utilisation de votre réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
- ⚠ Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et exempts de particules d'aliments.
- ⚠ Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.

- ⚠ N'utilisez jamais des produits nettoyants ou de l'eau contenant du chlore pour le nettoyage des surfaces externes et des pièces revêtues de chrome de l'appareil. Le chlore entraîne la corrosion de ces surfaces métalliques.
- ⚠ N'utilisez pas d'outils tranchants ou abrasifs, de savon, des agents de nettoyage domestique, de détergents, du kérosène, du carburant, du vernis, etc. pour éviter de retirer et de déformer les impressions se trouvant sur les parties en plastique. Utilisez de l'eau tiède et un chiffon doux pour nettoyer, puis essuyer.

## Protection des surfaces en plastique.

- ℹ Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.

## 7 Résolution de problèmes

Vérifiez la liste suivante avant de contacter le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

### **Le réfrigérateur ne fonctionne pas.**

- La fiche n'est pas insérée correctement dans la prise. >>>Insérez correctement la fiche dans la prise.
- Le fusible de la prise à laquelle votre réfrigérateur est branché ou le fusible principal a sauté. >>>Vérifiez le fusible.

### **Condensation sur la paroi intérieure compartiment réfrigérateur. (MULTIZONE, COOL CONTROL FLEXI ZONE).**

- La porte a été ouverte souvent. >>>Évitez d'ouvrir et de fermer trop fréquemment la porte du réfrigérateur.
- L'environnement est très humide. >>>N'installez pas votre réfrigérateur dans des endroits très humides.
- De la nourriture contenant du liquide est conservée dans des récipients ouverts. >>>Ne conservez pas de la nourriture contenant du liquide dans des récipients ouverts.
- La porte du réfrigérateur est laissée entrouverte. >>>Fermez la porte du réfrigérateur.
- Le thermostat est réglé à un niveau très froid. >>>Réglez le thermostat à un niveau adapté.

### **Le compresseur ne fonctionne pas.**

- Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée. Le réfrigérateur recommence à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.
- Le réfrigérateur est en mode de dégivrage. >>>Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.
- Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise. >>>Assurez-vous que la fiche est branchée dans la prise murale.
- Les réglages température ne sont pas effectués correctement. >>>Sélectionnez la température appropriée.
- Il y a une panne de courant. >>>Le réfrigérateur recommence à fonctionner normalement après le retour du courant.

### **Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.**

- Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en raison des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut.

### **Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.**

- Votre nouveau réfrigérateur peut-être plus large l'ancien. Les grands réfrigérateurs durent plus longtemps.
- La température de la pièce est probablement élevée. >>>Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps quand la température ambiante est élevée.
- Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires. >>>Quand le réfrigérateur a été branché ou récemment rempli avec de la nourriture, il met plus de temps à atteindre la température réglée. Ce phénomène est normal.
- D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut-être été introduites dans le réfrigérateur récemment. >>>Ne mettez pas de nourriture chaude dans le réfrigérateur.
- Les portes ont peut-être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. >>>L'air chaud qui entre dans l'appareil oblige le réfrigérateur à fonctionner sur de plus longues périodes.  
N'ouvrez pas les portes fréquemment.
- La porte du compartiment congélateur ou du réfrigérateur est probablement entrouverte. >>>Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- Le réfrigérateur est réglé à une température très basse. >>>Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et attendez que la température réglée soit atteinte.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal positionné. >>>Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La température du congélateur est très basse alors que celle du réfrigérateur est correcte.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• La température du congélateur est réglée à une température très basse. &gt;&gt;&gt;Réglez la température du congélateur à un degré supérieur et vérifiez.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>La température du réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est correcte.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. &gt;&gt;&gt;Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération sont congelées</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• La température du réfrigérateur est réglée à une température très élevée. &gt;&gt;&gt;Réglez la température du réfrigérateur à un niveau inférieur et vérifiez.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>La température dans le réfrigérateur ou le congélateur est très élevée.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• La température du réfrigérateur est réglée à une température très élevée. &gt;&gt;&gt;Le réglage du compartiment réfrigérateur a un effet sur la température du congélateur. Changez les températures du réfrigérateur ou du congélateur et attendez que les compartiments atteignent une température suffisante.</li> <li>• Les portes ont peut-être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. &gt;&gt;&gt;N'ouvrez pas les portes fréquemment.</li> <li>• La porte est entrouverte. &gt;&gt;&gt;Refermez complètement la porte.</li> <li>• Le réfrigérateur a été récemment branché ou rempli de nourriture. &gt;&gt;&gt;Ce phénomène est normal. Lorsque le réfrigérateur a été branché ou rempli d'aliments tout récemment, il met plus de temps à atteindre le niveau de température réglé.</li> <li>• D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut-être été introduites dans le réfrigérateur récemment. &gt;&gt;&gt;Ne mettez pas de nourriture chaude dans le réfrigérateur.</li> </ul> |
| <b>Vibrations ou bruits</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le sol n'est pas plat ou stable. &gt;&gt;&gt; Si le réfrigérateur bascule lorsque vous le déplacez lentement, équilibrez-le en ajustant sa base. Assurez-vous que le sol est plat et suffisamment solide pour supporter le poids et le volume de l'appareil.</li> <li>• Les éléments placés sur le réfrigérateur peuvent faire du bruit. &gt;&gt;&gt;Enlevez les éléments du haut du réfrigérateur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule, à la pulvérisation d'un liquide, etc.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des écoulements de gaz et de liquides surviennent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Un sifflement sort du réfrigérateur.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les ventilateurs sont utilisés pour refroidir le réfrigérateur. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> <li>• Les portes ont peut-être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. &gt;&gt;&gt;N'ouvrez pas les portes fréquemment. Refermez-les si elles sont ouvertes.</li> <li>• La porte est entrouverte. &gt;&gt;&gt;Refermez complètement la porte.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a peut-être de l'humidité dans l'air ; ceci est tout à fait normal par un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaît.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas nettoyé régulièrement. &gt;&gt;&gt;Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau tiède ou du carbonate dissout dans de l'eau.</li> <li>• Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. &gt;&gt;&gt;Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.</li> <li>• Les denrées sont mises au réfrigérateur dans des récipients sans couvercle. &gt;&gt;&gt;Conservez les aliments liquides dans des récipients fermés. Les micro-organismes issus de récipients non fermés peuvent dégager des odeurs désagréables.</li> <li>• Enlevez les aliments périmés et pourris du réfrigérateur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

**La porte ne se ferme pas.**

- Des récipients empêchent la fermeture de la porte. >>>Retirez les emballages qui obstruent la porte.
- Le réfrigérateur n'est pas complètement vertical sur le sol. >>>Ajustez les pieds du réfrigérateur pour l'équilibrer.
- Le sol n'est pas plat ou solide. >>>Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le poids du réfrigérateur.

**Les bacs à légumes sont coincés.**

- Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. >>>Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir.







5775352300/AA  
EN-ES-PT-DE-FR



[www.beko.com](http://www.beko.com)